

## ГОЛОС УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

№ 246 (1246) ♦ Вівторок, 26 грудня 1995 року ♦ Ціна договірна

Чи кандидати не ті,  
чи виборці несвідомі?

24 грудня у 9 округах відбулося повторне голосування з виборів народних депутатів України.

Як повідомила Центральна виборча комісія, вибори визнані дійсними в 5 округах, де і визначилися переможці.

За попередніми даними лави народних обранців поповнили: по Голосіївському виборчому округу №4, місто Київ (явка: 56,9 %) — генеральний директор інвестиційної компанії «Гео-промресурси», член Народного Руху України Ярослав Федорин; по Печерському виборчому округу №11, місто Київ (явка 54,5 %) — глава Печерської районної держадміністрації, позапартійний Анатолій Коваленко;

по Сакському виборчому округу №33, Автономна Республіка Крим (явка 56,8%) — голова колективного сільськогосподар-

ського підприємства імені Леніна, член КПУ Анатолій Дроботов;

по Роздольненському виборчому округу №41, Автономна Республіка Крим (явка 74,9%) — голова правління акціонерного товариства закритого типу «Інтергаз», член КПУ Ігор Шаров; по Ірпінському виборчому округу №211, Київська область (явка 56%) — голова правління «Брокбізнесбанку», позапартійний Сергій Буряк.

В Індустріальному виборчому окрузі №7 міста Києва, Нахімовському №46 міста Севастополя, Зарічянському №343 та Ковпаківському №344 міста Сум вибори визнані такими, що не відбулися. У черговий раз виборці тут знехтували своїм конституційним правом. А може, кандидатами?

**Інтенсивно  
і професійно**  
**Заключне слово**  
**Олександра**  
**Мороза**  
**на четвертій сесії**  
**Верховної Ради**  
**України**

Шановні народні депутати! Шановні громадяни України!

Четверта сесія Верховної Ради України завершує свою роботу на порозі нового, 1996 року. Очевидно, є рація підбити її підсумки і водночас визначити орієнтири на майбутню сесію.  
(Закінчення на 2-й стор.)

Гей, цоб, цабе,

рибій,  
шпру!

**Приватизація землі:  
«за» і «проти»**

Мабуть, ніде не наламанано стільки дров у реформуванні економіки, як у питаннях, пов'язаних із приватизацією землі. Потихеньку, десь у тісних коридорах у власність «крутих» і «ділових» переходять ресторани, кафе, магазини, майстерні, ательє, заводи, фабрики. Тепер ося посилено вхопилися за приватизацію переробних підприємств, відтворюючи вбів селян. Приватний дух все глибше проникає у фінанси, медицину, освіту. Вже майже половина громадян України отримали свої приватизаційні сертифікати. Коловорот цього процесу, що протягом 1992 — 1994 років втягнув у себе лише 11,6 тисячі об'єктів, всього за десять місяців 1995-го «крутну» до приватної власності 10,3 тисячі підприємств, а малос роздержавити їх понад тридцять тисяч. Ось тільки із приватизацією землі сталася спотиха. Так само, як і з реформами в аграрному секторі загалом. А проблем там — безліч. Про деякі з них йтиме мова на всеукраїнській нараді з питань АПК, що відбуватиметься цими днями.

Матеріал з аграрних проблем  
читайте на стор. 9, 10, 11.

До аграрної  
реформи...

## На шахтах запахло паленим. І серйозно

Триває пожежа на шахті ім. Засидка виробничого об'єднання «Донецьквугілля». Вогонь уже поширився на 3 виробки.

Як повідомляє кореспондент агентства «Інтерфакс-Україна», внаслідок пожежі виведено з ладу потужний вугільний пласт МЗ, який давав понад 30 % обсягу вугілля шахти. У крилі шах-

ти, в якому вирує пожежа, видобували три тисячі тонн вугілля на добу. Всього до добу шахта видавала на-гора 5 тисяч тонн.

Для з'ясування причин пожежі до Донецька виїхав голова Державного комітету з охорони праці Станіслав Ігачук.

Пожежа спалахнула на шахті в суботу. В цей час під землею перебували 697 чоловік. Всіх їх

видалило того самого дня підняти на поверхню.

Водночас 51 гірник шахти «Снаківська» Донецького виробничого об'єднання «Орджонікідзвугілля» відмовився в неділю піднятися на поверхню, протестуючи проти затримки виплати зарплати.

Як повідомляє кореспондент агентства «Інтерфакс-Україна»,

гірники, як і раніше, перебувають у шахті. Вони не мають наміру підніматися нагору, поки не буде виконано їхні вимоги — погашено заборгованість із зарплати.

Крім того, у Донецькій області продовжують страйкувати гірники шахти «Новоградівська». Страйк на цій шахті триває з 2 грудня.

**Друзі! Ті, хто ще не встиг передплатити «Голос України» на наступний рік, мають шанс отримувати нашу газету, а заодно й взяти участь у розіграві лотереї «ГУ».**

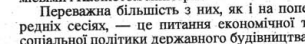
**Увага! Шанс цей з'являється, якщо ви до 12 січня 1996 року (!) передплатите «ГУ» на 5 місяців 1996 р. Газету ви отримуватимете з 1 лютого, але візьмете участь у розіграві. Отже, останній день надсилання листівок для участі у розіграві — 12 січня. У ній вказує: прізвище, ім'я, по батькові, домашню адресу, номер квартири, номер поштового відділення, яке оформило передплату.**

**Розіграш лотереї — 30 січня 1996 року. Нагадаємо: передплатна ціна на 5 місяців — 750 тисяч крб. Передплатний індекс українського варіанта — 60955, російського — 60997.**

(Початок на 1-й стор.).

Розмова, що відбулася 22 грудня, була справді конструктивною, діловою, дружньою. Бо всіх її учасників посправжньому хвилює доля нашої держави, її сьогодення і майбуття, доля народу, інтелігенції.

Посилюються також і контрольні функції з боку Верховної Ради. За час роботи депутатів нинішнього скликання на контроль взято



Сподіваюся, що наступний рік, напевно, стане переломним у нашому житті, що настане дасть зупинити економічну кризу, відновити виробництво, на основі чого тільки й можна досягти позитивних зрушень, дати можливість людям працювати, заробляти на життя.

І на закінчення, користуючись нагодою, імені Верховної Ради України хочу привітати народ України й наступаючий Новим 1996 роком і Різдвяними святами. Побажати всім доброго здоров'я, щастя й благополуччя.

повинні доказати всі зусилля  
найбільшому майбутньому  
щоб провести комплексну  
форму всієї економіки України  
в тому числі й вугільної про-  
мисловості. А цьому має сприя-  
ти тісна співпраця уряду  
Верховної Ради, виконан-  
ня Програми дій уряду. Запала-  
вано вже найбільш чим час  
спільно працювати над ут-  
риманням ряду позицій у бюдже-  
та на наступний рік, розгляда-  
ючи засідання Кабінету Міністрів  
проблем вугільників.

Листи-клопотання подавати з адресою: Садова, 3 до 5 січня (включно) наступного року. Карти акредитації видають з 8 до 1 січня (включно).

Як повідомили агентству «Інтерфакс-Україна» в прес-центрі Держкоматома України, спрацювала штатна система захисту в зв'язку з появою помилкової інформації на датчику рівня води парогенератора. Того самого дня енергоблок підключено до мережі.

Минулого тижня сталося відключення від мережі 3-го енергоблока Південно-Української АЕС.



## Парламентська хроніка

Краще перестрахуватись,  
аніж допустити нового пограбування

**ОБПІКШИСЬ** на молоці, дмухайте на воду. Ця народна мудрість мимовільно стала на думку під час обговорення в третьому читанні проекту закону «Про добріть товариства». І нічого дивного немає в тому, що народні депутати прикинули б та обговорили підійшли до обговорення та прийняття цього документа. Адже добріть товариства, які близькість знає під назвою підстав, успішні завжди не доконаються. Державу Кабінету міністрів пограбувати мігалися громадяни України.

Очевидно, тому, чи не вперше за історію роботи ВР України, вона після тривалої і гострої дискусії проголосувала за прийняття законопроекту у першому — третьому читанні і передала його на доопрацювання.

Денне і вечірнє  
засідання 22 грудня

З цього питання прийнято також відповісти постанову, якою обмежити права ряду комерційних структур щодо залучення до роботи грошових коштів громадян.

Схвалено також проект постанови Верховної Ради України про порядок фінансування видатків із Державного бюджету України 1996 р. до прийняття закону «Про державний бюджет».

На пропозицію Олександра Мороза вечірнє засідання парламенту розпочалося з того, що прийняти рішення переказати частину своїх зарплати школам-інтернатам та дитячим будинкам для того, щоб хоча трохи скрасити новорічні і різдвяні свята дітям-сиротам та дітям-інвалідам.

Тривалою була дискусія щодо внесення поправок до Закону про заставу. Врешті-решт, прийнято рішення, що предметом застави не можуть бути майно та майнові права державних підприємств або частки, паї, акції, що належать державі в майні господарських товариств спільних підприємств.

Дано відповідні доручення комісіям привести відповідні закони до спільного знаменника. Прийнято також ряд інших законопроектів.

Голова Верховної Ради Олександр Мороз підбив підсумки роботи четвертої сесії ВР, окреслив завдання, які належить вирішити під час наступної п'ятої сесії ВР України, привітав народних депутатів із святами, побажав їм плідної роботи у наступному році.

Василь ТУТЛУК.

Різдвяне послання вірним  
римсько-католицької, реформатської  
та лютеранської церков в Україні

Широю ділянкою європейської, реформатської та лютеранської церков, які за традицією відзначають Різдво Христове 25 грудня.

Світле свято Різдва Христового — символ загальнолюдських щедрот, любові, Віри і Надії, які є єдиними супутниками людини, і спонукають нас до спільних надій щодо спільної долі.

Відзначаючи Різдво Христове, ми маємо знову і знову замислюватися над його величними духовними мотивами і життєдайною сутністю, які, ґрунтуючись на вірі і надії, повинні наповнювати наші серця любов'ю до Вітчизни, наших ближніх.

Україна — багатонаціональна і багатоконфесійна держава, яка усвідомлює роль і значення церков в загальноукраїнському прогресивному поступі. Нині робиться все можливе для створення найсприятливіших умов здійснення релігійних інституцій їх благородної місії: формування в суспільстві високих християнських ідеалів, виховання духовності, утвердження в українському домі миру, злагоди й братерства.

Різдво Христове — чудова нагода, аби очиститися, підністися і згуртуватися заради єдиної величної мети — побудови процвітаючої України.

Хай буде щасливим і плідним цей благословенний шлях!

Президент України  
Л. КУЧМА.Голові Верховної Ради України О. Морозу,  
Президентові України Л. Кучмі

## ЗВЕРНЕННЯ

Соціалістичної фракції, фракції «Комуністи України за соціальну справедливість та народовладдя», фракції «Селянської партії України» у Верховній Раді України  
з приводу аграрної політики держави

Аграрна політика держави за роки незалежності була спрямована на знищення агропромислового комплексу України.

В результаті безвідповідальних, а часом і злочинних дій у сільському господарстві, які чомусь називалися «аграрною реформою» (хоча всім відомо, що реформа — це зміна на краще), різко зменшилося виробництво і споживання харчових продуктів, м'яса і надалі зменшується продуктивність праці, розвалюється технічна база та надолі зменшується розвиток соціальної сфери, в 3—4 рази зменшилася оплата праці (як в більшості господарств її не виплачують по піпцю), переважна частина товаровиробників стала банкрутами, виріє диспаритет між цінами на продукцію сільського господарства та промисловою продукцією. Цісферижовану, поділену працю з розвізання цих проблем піднімають фіктивними листуваннями «Прийнята власність на землю, торгівля землею вирішить проблеми АПК».

Висловлюючи глибоку стурбованість станом справ в АПК, пропонуємо Президентові України Л. Кучмі та Верховній Раді України:

- Відмовитися від ідеї перетворення сільськогосподарських угідь у товар (вільну купувати й продавати землю), не допустити подальшої деградації та знищення колективних сільськогосподарських підприємств.
- Негайно розробити і прийняти прогресивну Концепцію розвитку агропромислового комплексу України, яка передбачала б:
  - зростання виробництва в АПК та розширення експорту сільськогосподарської продукції;
  - створення механізму підтримки паритетності ціл на продукцію сільськогосподарських підприємств та промисловості;
  - введення єдиного об'єднаного податку на землю;
  - забезпечення сільського господарства технікою, добривами, енергетичними ресурсами, насіннєвим матеріалом власного виробництва;
  - спісання за рахунок держави заборгованості сільгоспвиробників перед бюджетом та банками;
  - виконання законодавства щодо пріоритетності соціального розвитку села та агропромислового комплексу;
  - авансування до 1 червня 1996 року за світовими цінами державного кредиту на 10 млн. тонн зерна;
  - передавати безоплатно сільгоспвиробникам 51% акцій переробних підприємств і сервісних організацій.

І. ЧИЖ,  
голова Соціалістичної фракції,  
П. СИМОНЕНКО,  
голова фракції «Комуністи України»,  
С. ДОВГАНЬ,  
голова фракції «Селянської партії України».

## Офіційно

Указ Президента України  
Питання Фонду  
сприяння місцевому  
самоврядуванню України

У зв'язку з уточненням статусу, функцій і повноважень Фонду сприяння становленню і розвитку місцевого та регіонального самоврядування України постановляю:

1. Внести до Указу Президента України від 17 квітня 1992 року №257 «Про Фонд сприяння становленню і розвитку місцевого та регіонального самоврядування України» такі зміни:

1) у назві Указу та статті 1 слова «Фонд сприяння становленню і розвитку місцевого та регіонального самоврядування України» замінити словами «Фонд сприяння місцевому самоврядуванню України»;

2) статтю 2 викласти в такій редакції:  
«2. Визначити статус Фонду як центральної науково-методичної, консультативної та координаційної установи при Президентові України для підтримки та сприяння розвитку місцевого самоврядування в Україні».

Основними завданнями Фонду є: надання науково-методичної та консультативної допомоги у становленні та розвитку місцевого самоврядування;

координація зусиль вітчизняних асоціацій та інших організацій, діяльність яких спрямована на розвиток місцевого самоврядування; сприяння органам місцевого самоврядування у розвитку демократичних форм і методів їх роботи; сприяння утвердженню правових засад у діяльності органів місцевого самоврядування;

вироблення на основі вітчизняного і міжнародного досвіду пропозицій і рекомендацій щодо розвитку місцевого самоврядування».

2. Призначити ПУХТИНСЬКОГО Миколу Олександровича головою Фонду сприяння місцевому самоврядуванню України.

3. М.Пухтинському подати у місячний строк проект нових редакцій Положення про Фонд.

4. Кабінету Міністрів України та голові Київської міської державної адміністрації А.Косаківському вирішити в установленому порядку питання щодо розміщення Фонду, його матеріально-технічного забезпечення.

Президент України  
Л. КУЧМА.

м.Київ, 19 грудня 1995 року.

Постанова  
Верховної Ради України  
Про проект Закону  
України про державний  
зовнішній борг

Верховна Рада України постановляє:

1. Подати Кабінетом Міністрів України проект Закону України про державний зовнішній борг прийняти у першому читанні.

2. Кабінету Міністрів України та Національному банку України визначити перелік і вартісну оцінку активів України станом на 1 жовтня 1995 року, які можуть бути використані для забезпечення виконання зобов'язань України щодо обслуговування державного зовнішнього боргу, та подати його до Верховної Ради України.

3. Доручити постійній Комісії Верховної Ради України з питань фінансів і банківської діяльності разом з Кабінетом Міністрів України доопрацювати проект Закону України про державний зовнішній борг з урахуванням пропозицій і зауважень постійних комісій Верховної Ради України і народних депутатів України, висловлених під час обговорення, та внести на розгляд Верховної Ради України.

Голова Верховної Ради України  
О. МОРОЗ.м.Київ,  
14 грудня 1995 року.Олімпійський  
прийом  
у МАРІЙНСЬКОМУ

Минулої суботи в Маріїнському палаці Президент України Леонід Кучма прийняв спортсменів-олімпійців та їхніх тренерів, які влітку наступного року в Атланті (США) візьмуть участь в Олімпійських іграх.

— Спорт давно став політикою, а досягнення спортсменів значною мірою характеризують рівень соціально-економічного розвитку країни, — сказав Л.Кучма.

Президент тепло привітав присутніх, серед яких були переможці та призери чемпіонатів світу і Європи. Двом з них — абсолютній чемпіонці світу зі спортивної гімнастики Лілії Подкопайєвої та абсолютній чемпіонці світу з художньої гімнастики Катерині Серебрянській було вручено Почесні відзнаки Президента України.

— Я сприймаю цю нагороду як авас, — сказала Катерина Серебрянська, — тому що головні змагання у моєму житті — це наступна Олімпіада, і я постараюся зробити так, щоб в Атланті піднявся прапор моєї Батьківщини.

До присутніх звернувся президент НОК України, дворазовий олімпійський чемпіон Валерій Борзов. А багаторазовий рекордсмен і чемпіон світу, олімпійський чемпіон зі стрибків з жердиною, наша національна гордість Сергій Бубка закликав законодавців повернутися нарешті обличчям до проблем спорту і послати їм ладна всіляких податків, до яких потрапляють люди, котрі вкладають кошти в розвиток спорту. «Я не здивуюся, — сказав він, — якщо одного дня побачу в манежі, де тренуюся, замість сектора для стрибків — склад або автостанцію...»

Виктор БРАНИЧЕНКО.

На знімку: Л.Кучма і С.Бубка під час зустрічі.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Многая літа і щасливої  
долі журналу «Жінка»!

Ці та багато інших примісних побажань висловили учасники урочистого зібрання, яке відбулося у видавництва «Преса України», авторитетному підприємстві з нагоди його сідмдесятиріччя.

З теплим вітальним словом до творців і читачів «Жінки» звернувся Голова Верховної Ради України Олександр Мороз, віце-прем'єр-міністр Іван Курас, глава Адміністрації Президента України Дмитро Табачник.

Рости і діяти полюбила журналу жіночі організації України і Києва, народні депутати, дітяч культури, керівники засобів масової інформації, поліграфісти, зв'язкист, керівники виробництва. Групи працівників і членів редакції «Жінки» було вручено дипломи Спілки журналістів України, а колективу видання та його головному редактору Лідії Мазур — багато квітів і подарунків.

(Українформ).

Севастополь поповнив  
свій бюджет

Три трильйони карбованців додатково видасть Севастополю уряд України 1996 року, повідомив інсперсонтопу «Інтерфакс-Україна» завідувач інформаційно-аналітичним відділом держадміністрації міста Микола Брешенков.

Це результат останньої поїздки до Києва глави Севастопольської держадміністрації Віктора Семенова і групи депутатів Севастопольської міськради.

М.Брешенков також повідомив, що у Верховній Раді і Кабінеті Міністрів України представники міської влади продовжують роботу над бюджетом Севастополя на 1996 рік.

Керівництво України пропонує внести до держбюджету України 1996 року окремим рядом фінансування програми стабілізації економіки міста.

## На початку тижня

## Старі політики залишаються у старому році?

Останній тиждень грудня розпочався. Тому мимовільно в ці дні ми спостерігаємо за завершеннями старих річних політичних циклів.

1995-й став роком відходу традиційних політиків. Восени був убитий Ісхак Рабін. А диями трішки лікарі повідомили про те, що кінить не менш відомого прем'єр-міністра Андрєаса Пантандреу арештувати від смерті зможе тільки диво. Сумно, але Герцля вже пригтовувалася до страшний звистки.

Не менш важкі дні настали і для здоров'я, але не владки Лека Валенса. Минулий рік викреслює його з політичної карти само, легко, як і польські виборці зі своїх бюлетенів. Але неприємності у Ленска починаються.

На його особистий рахунок накладено арешт, як і на будинки у Гданську. Днями закінчується строк давності у відомій справі з мільйонною довір'я. Cho суму у 1989 році Лех Валенса отримав від американської кінофільми «Уорнер бразерс». Але позачок у півмільйона доларів не заплатили. За п'ять років за боргованості наблиди чималих відсотків.

Сьогодні Лех Валенса сподівається тільки на те, що мінорити і податкове управління не зможуть довести прирдоку появи мільйона, чи був він гонораром чи усого на-всого подарунком? Відповідь на це буде відома у 1996 році — році нових політиків і старих скандалів.

## Екс-прем'єр — хабародавець

**ТАЛІННСЬКИЙ** міський суд довів факт підкупу поліцейського чину колишнім прем'єр-міністром Естонії Індрек Тооме. Тооме з 1990 року займається тільки підприємництвом і в злочинних справах не був замішаний.

Але цього разу він вирішив виручити свого друга Марка Ривкіна, який жив за фальшивим паспортом. Щоб згладити конфлікт з поліцейськими властями і знати вину з Ривкіна, Індрек Тооме і запропонував хабара в 30 тисяч крон, на чому його було співмамо. Суд присудив екс-прем'єру штраф у 3 тисячі крон з конфіскацією хабара, повідомляє Укрінформ.

## Манівці в зарубіжжя приведуть...

Коли ж кордон між Україною й Молдовою буде не уявний, а справжній?

## Проблема

**ОДИН** з відповідальних працівників управління СБУ по Одеській області назвав наші кордони не просто прозорими, а уявними (рос. «не просто прозрачными, а призрачными»). І додав: у нас немає справжньої демаркації кордону з тєю самою Молдовою, він сото адміністративний, а зовсім — безліч бід...

...Одного робочого дня одеський підприємець С. не повернувшись додому, Рідні владки на сполох. Не встигла міліція вийти за з'ясування обставин зникнення людини — у квартирі підприємець пролунав телефонний дзвінок: С. став заручником, за нього вимагали 20 тисяч доларів викупу. Почавши розслідування, спеціалісти управління боротьби з організованою злочинністю УМВС України в Одеській області недовозі з'ясували: кримінальний слід ховається десь у Молдові. А ще через якийсь час, за підтримки колет з Придністров'я, працівники спецпідрозділу з Одеси зварили злочинців у Тирасполі, звільнили заручника. Усіх їх доставлено до Одеси. Викрадачі-шантажистів судитимуть.

А в Первомайському районі Миколаївської області суд уже відбувся, злочинці позбавлено волі на тривалі строки. Вони завітали сюди з Молдови, маючи намір вигідно реалізувати чималу партію наркотичного сировини. Завершити злочинну операцію, однак, не вдалося «гастролерів», замінили працівники тулешної міліції. Оперативна з України, щоб до кінця з'ясувати картину, виїхала до Молдови й там, за сприяння знову ж таки працівників правоохоронних органів сусідньої нам держави, зробила обшук у домівках наркобізнесменів у місті Дрокія, вилучила нові речові докази злочинної діяльності затриманих осіб.

Хоча злочинним було покладено край, запитання залишаються. Як тим вдалося вивезти за кордон людину-заручника, а тим переправити чималу партію наркотиків? Чому їх не затримали прикордонники, митники України або Молдови? Кордон між сусідніми державами, з'ясується, зовсім не на «замку», його можна, за бажання, перетнути з викрадею людинною, з наркотиками, ще хтось з чим. Ні, зовсім не тому, що

прикордонники «сплять». Процес деімітації та демаркації кордонів між Україною й Молдовою, на яких напозагальні прикордонники й митники обох країн, перебуваю, по суті, ані у заручковому стані: відповідні органи держав-сусідів спромаглися взятися за нього тільки влітку 1995 року. Якщо зважити на досить неспішні темпи роботи й те, що належить оформити близько 1200 кілометрів спільного адміністративного кордону, то процес оцей може затітисся на досить тривалий час. А пошуканням різного капталу цього саме і треба: й зовсім не обов'язково «лізти на рожон», тобто перетинати кордон на пропускових пунктах, — і на право, й кваліво скільки завгодно ніким не контрольованих пштів. У місцевих компетентних органах не без підстав кажуть те, що в прикордонних зонах постійно діють організовані міжрегіональні злочинні угруповання, що там почали з'являтися, уявляти собі, групи «професійних» провідників через кордон. А в нашому законодавстві такий вид злочину навіть не передбачено, отже, за нього й до відповідальності не притягують...

Випадки незаконного переміщення через кордон промислової сировини й товарів народного вжитку дедалі частішають. Тільки за одну добу під час проведення компетентними органами Одещини операції на кордоні з Молдовою виявлено контрабанди на суму більш як два мільярди карбованців. А скільки не виявлено, скільки пройшло в манівцях? І якщо економічної, фінансової шкоди заподіяно, в результаті, нашій державі? За «туманом», що оповив кордон через його необлаштованість, нічого цього не видно й ніхто отих збитків підрахувати не може.

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса — Миколаїв.



США. На вулицях Нью-Орлеана. Фото Олександра КЛИМЕНКА.

## Дружини послів трудяться у

**ТАШКЕНТІ** при міжнародному фонді екології та здоров'я «Екосан» відкрився жіночий клуб, членами якого стали дружини послів і співробітниця міжнародних організацій, акредитованих в Узбекистані, повідомляє Укрінформ.

На першому засіданні клубу прийнято рішення привернути увагу світової спільноти до екологічних проблем Центральноазиатського регіону; зокрема, до Аральської проблеми, надати підтримку уряду республіки щодо поліпшення охорони материнства і дитинства.

## Хроніка. Факти. Події

## • Бішкек

## Двічі Президент Киргизії



евим та екс-спікером місцевого парламенту Медетканом Шеримкуловим.

## • Кишинів

## Вибори у Придністров'ї відбулися

У Придністров'ї в неділю відбулися парламентські вибори та референдум щодо нової Конституції і входження цього регіону до СНД. Як повідомив голова центризборчому Петро Денисенко, на 16 годину московського часу проголосувало понад 35 відсотків виборців. Згідно із законодавством, це дозволяє вважати вибори такими, що відбулися.

## • Анкара

## Лідире... благоденств

Пріосламська Партія благоденства (ПБ) лідире за результатами загальних дострокових виборів, що відбулися минулої неділі в Туреччині. За попередніми даними, вона одержала підтримку 21 відсотка виборців із 34 млн. тих, хто брав участь у голосуванні. На другому місці — основна опозиційна Партія вітчизни (ПВ) Месута Ламаза з 19,8 відсотка, на третьому — правляча Партія вірного шляху (ПВШ) прем'єр-міністра Тансу Чилдер з 19,4 відсотка голосів.

## • Каракас

## У Гаїті — новий правитель

Новим президентом невеликої карибської держави Гаїті офіційно проголошений Рене Преваль. Він переміг на президентських виборах, що відбулися 17 грудня, одержавши 87,9 відсотка голосів виборців.

## • Рим

## Різдво по-неаполітанськи

Понад 400 українських дітей, переважно з районів, потерпілих від Чорнобильської катастрофи, прибули до Неаполя на різдвяні канікули. Іхню поїздку організувало італійською добродичною організацією «Разом за життя українських дітей», котру було засновано в Неаполі 1990 року і яка має нині свої філії по всій Італії.

## • Париж

## Віра поглинула людей?

Як результат дій злочинної організації «Квартіфакс» прокурор Генрієт Жан-Франсуа Лоран трагедію, що сталася у Французьких Альпах. Тут в суботу було знайдено обуглені останки шістнадцяти членів секти «Орден храму сонця», серед яких — троє дітей. Можна припустити, що ми маємо справу з відраду з кількома вбивствами, вважає прокурор.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» і інформаційних агентств.

## Про кого говорять!

## Гра без Козирева?

**РОСІЙСЬКА** політика багата на сенсації. Але чи новина — переобачення. Днями Андрій Козирев збирається обговорити з Президентом Єльциним своє перебування на посту міністра закордонних справ.



Що кривить душою? Про його відставку завжди говорили багато і з задоволенням. І задовго до того дня, коли Борис Єльцин публічно вичитував міністрові.

Привід не можна назвати найкращим. Закля Президента, мовляв, Козирев не координує роботу всіх відомств на міжнародній арені, не має підстави. Козирев просто не уповноважений цього робити. У кожного відомства — свій вихід на Єльцина. Міністри самі отримують президентське благословіння і діють, обминаючи МЗС.

Після різких слів Єльцина Козирев опинився у нелегкій ситуації. З одного боку, було прохолодно слово «зміна». З іншого — запропоновано лише взяти ще одного заступника. Глава МЗС був помилуваний за умови, що його «контролером» стане помічник Президента з міжнародних питань Д.Рюриков.

У МЗС до Козирева особливої любові не почувалися. Але і про наступника кажуть без особливої радості. Імовірно, що це буде неучувана людина.

Надія БЕДРИЧУК.

## От і рятуй після цього...

**ШЕ НЕ ВІДУХЛИ** вистраті стислої історії з українськими моряками, суд над якими відбувся в Рубіні (Франція), а на черговому брифінгу в Міністерстві закордонних справ начальник управління країн Азіатсько-Тихоокеанського регіону, Близького і Середнього Сходу та Африки Леор ЛІВІН розповів не жмені безпрецедентну.

21 листопада судно «Данно вояджер», що належить Дунайській судноплавній компанії, перебуваючи у територіальних водах Лівану, прийнявши сигнал SOS, поспішило на допомогу. В аварію потрапив ліванський катер з 15 пасажирками на борту та трьома членами екіпажу.

Забравши пасажирів — громадян Лівії, Судану, Індії, Шрі-Ланки, Лівану, на цих моряки відбуксували катер до найближчого кіпрського порту, звинявши місцевим властям про потерпілих.

І саме з цього моменту і почалася історія, яка триває й досі. Оскільки, як згодом з'ясувалося, капітан ліванського судна — міжнародний авантюрист, що перебував у розшуку саме через те, що перевозив не легалів, то, зрозуміло, він не став чекати, доки поліція його заарештує, і зник разом із катером у невідомому напрямку, з документами пасажирів, які залишилися на українському судні. Останнє ж з Кіпру відправили назад у територіальні води Лівану, де во-

но й досі стоїть, за 12 миль від Бейрута, не маючи змоги позбутися своїх несподіваних пожитків, бо їх жодна країна не визнає, і зазначаючи величезних збитків.

Не бажано з ними мати справу ani відповідні комітети ООН, ani Міжнародна організація Червоного Хреста. Лише українські дипломати стукують у всі двері, міністр закордонних справ Геннадій Удовенко особисто спробував щось відіяти, а проблема не вирішується, поступово переростаючи з технічної в політичну.

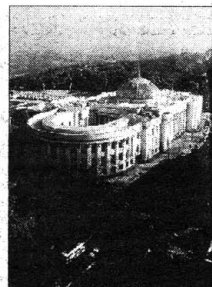
Українська Дунайська судноплавна компанія за власний кошт готова відправити всіх 15 пасажирів — кожного додому, — собі ж дешевше, та їх там не приймають...



# ДЕРЖАВА І ПРАВО

**Чому комуністи не можуть підтримати новий проект Конституції?**

**Гірка правда про третю світову**



**Приватизація об'єктів нафтогазового комплексу як яскравий епізод пограбування країни**

**Земля має бути рідною, кровною...**

## ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ: ХРОНІКА ЗАКОНОТВОРЕННЯ

Тиждень тому, 19 грудня, четверта сесія Верховної Ради розпочала заключний пленарний тиждень. Того дня у третьому читанні було розглянуто законопроект «Про державне регулювання виробництва і торгівлі спиртом етиловим, коньяком і плодами, алкогольними напоями та тютюновими виробами». Гостро дискутувалися окремі статті, до яких під час другого читання внесені поправки. Суть їх, зокрема, в тому, що виготовлення спиртів з давальницької сировини дозволяється сільськогосподарським підприємствам — резидентам України до 1 січня 1998 року, нерезидентам — до 1 січня 1997 року. В подальшому цю продукцію можна буде виробляти лише з власної сировини. Урядовою доручено мити на експорт спирт. Запровадження також ліцензування на експорт та мпору алкогольних напоїв. Тобто продаж довод наступних років намічено передати цю галузь у монополію державі. Закон і постанову щодо введення його в дію схвалено.

На пропозицію Комісії з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією Верховна Рада сформувала депутатську слідчу комісію для перевірки фактів фальсифікації службовими особами окремих положень декрету Кабінету Міністрів «Про довіри товариства» та контролю за виконанням положень відомчої постанови Верховної Ради від 6 липня цього року щодо надання слідчих комісій необхідних документів з боку Генеральної прокуратури.

За процедурою першого читання депутати розглянули проект зміни і доповнені до закону «Про статус і соціальний захист громадян, які по-

страждали внаслідок Чорнобильської катастрофи». Поправок надійшло більше 360. Дискусія проходила бурхливо і прискіпливо. Її лейтмотив: держава має подбати, аби кошти для матеріальної підтримки цієї категорії населення використовувалися за прямим призначенням, аби поліпшити захист справді потерпілих, особливо інвалідів і дітей, і відіхати тих, хто «зримався» до чорнобильської катастрофи, базових галузей соціального розвитку регіонів, соціальної політики та праці доручено в терміновому порядку підготувати законопроект до другого читання.

Сесія узгодила постанову «Про звільнення від оподаткування грошових коштів та майнових цінностей на проведення новорічних і різдвяних свят для дітей і підлітків та новорічних подарунків». Цими заходами не стягуються податки на прибуток та додану вартість. Постанова діє до 13 січня наступного року.

\* \* \*

На порядку денний 21 грудня першим було внесені питання «Про Державну програму економічного і соціального розвитку України на 1996 рік». З доповіддю виступив Прем'єр-міністр Євген Марчук. Потім був співвідповіді І. К. Вигорис-лих, міністр машинобудування, військово-промислового комплексу і конверсії Валерій Малес, міністр сільськогосподарської продукції Павло Гайдучий, голова Державного комітету нафто-, газової та нафтопереробної промисловості Євген Довжок, міністр вугільної промисловості Сер-

гій Поляков. Доповідачі відповіли на запитання народних депутатів. Депутати заслухали звіт про виконання Державного бюджету України на 1994 рік та проект закону України про Державний бюджет України на 1996 рік. З доповіддю з цих питань виступив міністр фінансів Петро Германчук, який відповів на запитання народних депутатів.

На завершення сесійного дня свої міркування стосовно проекту бюджету на 1996 рік висловили Голова Верховної Ради України Олександр Мороз. Він піддав серйозній критиці законопроект, наголосив, що його потрібно докорінно поліпшити. Роботу над проектом, на думку Олександра Мороза, необхідно продовжити в першій дії наступної п'яті, сесії Верховної Ради. Депутати підтримали пропозицію.

Була прийнята постанова, в якій проект Державної програми економічного і соціального розвитку України на 1996 рік взято до відома, а також доручено Кабінету Міністрів та відповідним комісіям Верховної Ради України допрацювати законопроект з урахуванням пропозицій і зауважень постійних комісій, депутатських груп і фракцій, окремих народних депутатів.

\* \* \*

У п'ятницю, 22 грудня відбулися заключні пленарні засідання четвертої сесії.

Депутати розглянули в третьому читанні законопроект щодо зміни і доповнені до закону «Про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту». Схвалено під час дискусії поправку пільги учасників бойових дій поширено і на осіб, які в період війни боролися з фашизмом, перебуваючи в арміях со-

юзників колишнього СРСР. Сесія прийняла закон і постанову щодо надання йому чинності. Ухвалена також постанова, котрою Верховна Рада зажадала від уряду до 15 січня наступного року виплатити механізм відшкодування збитків, яких зазнали ветерани війни через порушення згаданого закону в частині статей, що стосуються пільг на комунальні платежі.

Бурхливо дискутувалися в черговий раз законопроект «Про довіри товариства». Розробникам доручили до 15 січня 1996 року, з урахуванням висловлених пропозицій і зауважень, підготувати проект до повторного розгляду в третьому читанні. Депутати схвалили постанову, якою до законодавчого врегулювання ситуації всім юридичним особам, за винятком банківських установ та страхових компаній, зборюючи операції з грошовими засобами та цінними паперами громадян.

Повернувшись до розпочатого раніше розгляду бюджетних питань, сесія прийняла постанову «Про порядок фінансування видатків з Державного бюджету України у 1996 році до прийняття закону «Про Державний бюджет на 1996 рік». Нею дозволено урядові фінансувати поточні витрати в межах видатків попереднього місяця з врахуванням індексу зростання цін.

Було розглянуто питання про роботу й заходи щодо запобігання порушенням чинного законодавства під час створення спільного українсько-російського акціонерного товариства «Газтрансгаз». Верховна Рада зобов'язала Кабінет Міністрів забезпечити збереження цієї галузі як цілісного майнового комплексу.

Постатейно, у другому читанні, розглянуто й прийнято закон «Про поставки продукції для державних потреб». Схвалена постанова щодо введення його в дію.

Затверджені рекомендації учасників парламентських слухань «Про становище молоді в Україні», що відбулися 7 грудня цього року. Проаналізовано зауваження Президента стосовно внесених Верховною Радою доповнень до закону «Про заставу». Депутати прийняли законопроект в редакції, яка враховує президентські побажання. Економічними комісіям доручено розробити додаткову поправку про можливість передавати в заставу майно державних підприємств. До статті 4 закону «Про підприємництво» були внесені доповнення: щодо ліцензування діяльності, пов'язаної з професіоналізацією населення, посередництвом у встановленні на роботу, в тому числі за кордоном; щодо ліцензування діяльності, пов'язаної з реалізацією нафтопродуктів у сфері роздрібної торгівлі через стаціонарні, малопридатні і пересувні автозаправні станції, заправні пункти, магазини; щодо видобування бурштину; щодо надання послуг з охорони об'єктів державної власності.

На пропозицію головної депутатки вирішили відрахувати свій одинокі зарплатки для новорічно-різдвяних потреб підлітків-інтернатів. Оприлюднили депутатські запити, Голова Верховної Ради Олександр Мороз виступив з підсумковим словом. На цьому четверта сесія завершила свою роботу.

Прес-служба Верховної Ради України.

### Думки з приводу

## Бюджетні страждання в парламенті

**Минулий парламентський тиждень був сповнений важкої роботи і значних подій. Ось як його оцінюють представники депутатських фракцій і груп.**

**Орест КЛИМПУШ, група «Центр»:**

— Головною подією сесійного тижня, безперечно, було слухання Державної програми економічного і соціального розвитку України на 1996 рік, а також розгляд бюджетних питань. В доповіді Прем'єр-міністра були визначені основні загальнодержавні проблеми і пріоритети, а також підходи до їх вирішення у наступному році. Його доповіли міністри, які керують визначальними напрямками розвитку нашої економіки.

Як оцінювати документи, які були нам подані на розгляд? При всіх важкостях і конструктивності доповіді і виступів асестані було мало належної визначеності, точності у виборі шляхів, якими має йти економіка. Є ж певні проблеми, які вимагають особливого ставлення до себе і парламентом, і урядом, і громадською думкою. Однак вони були проголошені якось так обітно, а можливо, аби не викликали зайвих дискусій. А головне — а депутатами не виникло відчуття, що міністри жисі бопі пропустили через себе, через власні переживання. Хоч і розуміємо, що вони працюють за недовго, аби питати їх суворо за зроблене.

Вважаю, що немає нічого важливішого для нашої держави, як примусити ефективно працювати економіку. Для цього треба знайти ту основну ланку, яка здатна витягти все інше. Переконаний, що така ланка — транспортне машинобудування.

Справа в тому, що транспортна техніка цілком під силу нашому машинобудуванню. Для держави кожен потрібний нові тепловози, електровози, вагони, автобуси, автомобілі. Це і забезпечення власних потреб, і вигида торгівля з сусідніми — і не тільки — державами.

Транспортні засоби дадуть життя гірничій, металургійній, вугільній, машинобудівній та іншим галузям. Однак, на жаль, я не почув, як далі розвиватиметься транспортне машинобудування.

При формуванні бюджету необхідно дотримуватися і такого принципу: якщо ми приймаємо закони, то повинні фінансово забезпечувати їх виконання. Не раз уже говорилось про особливий статус гірських населених пунктів, однак програма підтримки гірських сіл як фактично не фінансувалася у минулому році, так, судячи з проекту бюджету, не фінансуватиметься і в майбутньому. Цього допустити не можна: закарпатська депутатська група, зокрема, боротиметься саме за такий підхід до формування бюджету.

**Анатолій ПЕТРЕНКО, фракція Селянської партії України:**

— Ми ще вчора вичнали пакет документів, який пропонував Кабінет Міністрів стосовно розвитку агропромислового комплексу. І знаєте, жоден закон, жодна постанова уряду не мають економічного обґрунтування. Ми не бачимо джерел фінансування пріоритетних напрямків села.

Постановою Кабінету Міністрів передбачається, наприклад, організувати лізингову торгівлю технікою для сільськогосподарських підприємств. Але це знову ж таки задумується робити за рахунок того, що має повернути держава сільським виробникам

за виконання контрактів у попередні роки. Хіба це реально?

Частина документів, поданих нам на розгляд, узагалі не витримувє критики, оскільки не опрацьована в самих міністерствах. Створюється враження, що ці документи складаються не для конкретної роботи на майбутнє, а для виправдання своїх дій перед Президентом, Кабінетом Міністрів, селянами.

Під час зустрічей із Президентом України, членами уряду я наполягав на тому, що ніякі, при глибокій економічній кризі, не обійдуться зробити цілову кредитну емісію у вигляді товарів для села — палива, мінеральних добрив, запасних частин. Іншої допомоги для нашого помірномуєго села просто немає. І не треба боятися такої емісії — вона тут же повернується у вигляді сільськогосподарських продуктів людям і державі.

**Вадим ГЕТЬМАН, керівник депутатської фракції «Незалежні»:**

— Проведення такого слухання, як сьогодні, — задум у цілому цікавий. Однак реалізація його мала б бути кращою. Адже замість відвертої розмови міністрів з депутатським заплом стався звичний уже і самозвіт, що мало го значення.

Але скажу про головне — бюджет на наступний рік. Він складений, як відомо, з дефіцитом, який задовольняє, передусім, координаторів Міжнародного валютного фонду —десь близько шістьої частини валового внутрішнього продукту.

Однак перші прикидки засвідчують, що навіколо цього бюджету вестимуться нелегіт розмови, оскільки кошти, які мають бути спрямовані в «найгострішій точці», не вистає (близько одного квадрантально) карбованця.



Наша фракція і я як її голова відстоюємо питання так: з огляду на бюджет, відокремлюючи його від грошово-кредитної доктрини Національного банку, який має якимось чином покрити оті 6 процентів, не визначивши суми внутрішнього державного боргу, неможливо. Якщо ж це ставиться, як сталося минулого року, нічого хорошого не буде.

Разом з тим, держава повинна знати ту межу зовнішнього боргу, за якою він перетворюється на національну небезпеку, коли поспішає за валютні кредит перевищує суму самої позики. На жаль, ми й цього ще не зробили.

Абсолютно логічно депутат Анісімов порушив питання про визначення межі мало-забезпеченості, тобто грошово-кредитної доктрини фінансування платежів між мекі.

Прийняття бюджету, який ще раз, буде дуже складним, обговорення його надзвичайно гострим. Того, що було минулого року, коли нас буквально штовхали, щоб ми одним махом затвердили бюджет, догодивши Міжнародному валютному фонду, уже не буде. Ми повинні бачити реальні джерела і реальні цифри, за якими стоїть діла країни.

Інтерв'ю провів  
**Анатолій КРАСІЛІНСЬКИЙ.**

# Не можна нехтувати волю народу

## Чому комуністи не можуть підтримати новий проект Конституції?

**П**ІДГОТОВЛЕНИЙ робочою групою новий варіант проекту Конституції України викликає серед народних депутатів і фахівців неоднозначну, здебільшого негативну реакцію. Однак Конституційна комісія блискуче голосів ухвалила постанову його в основу для подальшої роботи. Преп'єдствують же оточення розгорнуто кампанію у засобах масової інформації, мета якої — переконати громадськість, у тому числі і посланців на думку зарубіжних експертів, що проект є чим не найуспішнішим виявленням демократичних принципів, мало не шедевром конституційної творчості. Вдалася навіть до публікації його в московській «Незалежній газеті», хоча в Україні його не друкували.

Критики проекту, відзначаючи різні його вади, як правило, обходять головне. А саме те, що підкресленою «ідеологічності» (в проекті справді немає визначень — «капіталістичний» чи «соціалістичний»), документ насправді спрямований на конституційне закріплення здійсненої в останні роки зустріч воли переважної більшості народу України зміни суспільно-політичного ладу, фактичної ліквідації Рад як органів справжнього народоуправління, позбавлення трудящих найважливіших соціальних завоювань часів соціалізму, на створення правових умов для подальшої капіталізації суспільства і надання Президенту практично необмежених повноважень.

Проект є по суті відповіддю на «сакраментальне» питання — яке суспільство буде в Україні, що його, як відомо, часто ставив Л. Кучма, коли ще був главою уряду і домагався найвищої посади в державі. Тоді він вважав, що «народ і тільки народ має право виступати «замовником» державного ладу», а «визначитися з моделлю суспільства, до якого ми повинні йти», має глава виконавчої влади, а Верховна Рада. Тепер, коли Л. Кучма став Президентом, він сам диктує народолові і модель суспільства, і характер державного ладу, і форми соціального, політичного, економічного устрою.

Характер суспільства визначається перш за все тим, як розв'язують у ньому питання власності. Проект Конституції, декларуючи «рівний захист усіх її форм», виокремлює лише одну — приватну власність. Ії, і тільки її присвячено окремому статтю проекту (ст.36), яка визначає, що право приватної власності гарантовано законом. Лише побіжно в проекті згадано про державну (ст.36) та комунальну власність (ст.36, 146, 147). Про колективну власність немає і згадки. Тим самим підводиться правова основа під остаточне знищення колективістських засад, які ще збереглися в нашому суспільстві.

Проект легалізує відновлення приватної власності на засоби виробництва, як основи капіталістичної експлуатації, а також передачу у приватну власність землі, хоча і з певними (формальними) застереженнями — «на підставах і в межах, визначених законом» (ст.36). Про надра, ліси, води, об'єкти, які належать народу, а також про загальнонародний надбавник, а в проекті нічого не сказано, так само як не визначено і гарантій збереження природних ресурсів, а також національних багатств, створених працею багатьох поколінь нашого народу, від пограбування іноземними товстотумами.

Практично жодних обмежень для приватної власності і приватного підприємництва, крім необхідності встановлення в окремому законі «вичерпного переліку об'єктів, які не можуть знаходитися у приватній власності», проект не містить. У цьому він поступається навіть конституціям багатьох капіталістичних держав.

Нічим не виправдане й те, що в проекті немає будь-яких положень (не кажучи вже про конкретні норми), які визначали б основні засади економічної і

соціальної організації суспільного життя в так званій «соціальної» державі, гарантії від експлуатації людини. Людину, від привласнення результатів чужої праці, турботу держави про забезпечення гармонійного поєднання інтересів держави і громадянства, різних верств населення, реалізацію принципів соціальної справедливості і захистності. Обійдено мовчанкою засади фінансової, цінкової, податкової, інвестиційної політики, митної справи та ряд інших важливих питань, які передбачені схваленню Верховною Радою Концепцією Основного Закону і які закріплені в конституціях ряду зарубіжних держав (Італійська Республіка, Французька Республіка, Іспанія, Греція та ін.).

Проголошуючи Україну «соціальною» державою, проект пропонує таку концепцію конституційних норм про права і свободи громадян, яка об'єктивно спрямована, як експліцитно громадян України соціалістичної власності, яким воно реально користувалися протягом кількох десятиліть і які є, зазначає Л. Кучма на сторінках «Голосу України» в липні минулого року, «повсякденною реальністю країн Європейського Співтовариства», на поглиблення соціальної нерівності в суспільстві і відтворення усієї системи капіталістичних відносин, притаманних періоду первісного, «дикого» нагромадження капіталу. Чим це загрожуватиме нашій вишеступаючій, доведений до напівколониального стану країні, — не важко уявити.

Щоб переконатися в цьому, досить порівняти статтю проекту, де йдеться про соціальне і економічне права громадян — на працю (ст.38), на відпочинок (ст.40), на житло (ст.42), на охорону здоров'я і медичне обслуговування (ст.44), на освіту (ст.48) та інші з відповідними статтями нинішньої Конституції. Конкретні гарантії значених прав у проекті вилучено — залишаються самі декларації. Ст.43, наприклад, проголошує, що «Кожний має право на достатній життєвий рівень для нього і його сім'ї, що включає достатнє (?) харчування, одяг, житло, і на неухильне поліпшення умов життя». Однак про те, як забезпечуватиметься це право, — жодного слова.

Йдеться про безоплатну медичну допомогу й освіту, проте лише в державних і комунальних установах охорони здоров'я і навчальних закладах. До того ж, безоплатно та безпечується тільки дошкіль-

на, основна загальна і професійна освіта. Вищу освіту в державних і комунальних навчальних закладах можна зловжити безоплатно лише на конкурсній основі. Рівень «основної загальної освіти», проголошеної обов'язковою, не визначається. (Сьогодні, як відомо, обов'язковою є загальна середня освіта).

Та що залишається навіть від цих урізаних прав, коли врахувати, в якому жалюгідному, злидненому становищі опинилися державні навчальні заклади та медичні установи? А приватними поліклініками, лікарнями, ліщинами, іншими престижними навчальними закладами, їхніми послугами спроможні користуватися лише дуже багаті люди. Адже за консультації з фахівця вузького профілю, приміром, фізика «Медіком» треба заплатити 6,7 млн. крб., за ін'єкцію (звичайний укол) — 700—740 тис. крб., за електрокардіограму — 5,7 млн. крб. Середня вартість лікування в стаціонарному терапевтичному відділенні палати-люкс (за 21 ліжкодень) — 210 млн. крб. (Див. газету «Новості» за 6—13 листопада ц. р.).

Десятки мільйонів громадян вже давно позбавлені можливості лікуватися і відпочивати в санаторіях, профілакторіях, будинках відпочинку, оздоровлювати своїх дітей у піонерських таборках, дитячих оздоровчих таборах, дитячих багаті можуть дозволити собі будь-якого часу відпочивати на Канарах, чим Мадридан, найкращих курортах Франції, Італії, Греції, Іспанії, Швейцарії, Єгипту, Китаю чи В'єтнаму. Адже тільки ім під силу викласти за 7-10 днів якусь там тисячу доларів чи дві (180—360 млн. крб.).

Житлова політика уряду спрямована на те, щоб білі люди (а їх тепер — більшість), були позбавлені можливості сплачувати за житло та комунальні послуги, якомога швидше позбулися своїх приватизованих квартир, продали їх тим, у кого тугий гаманець, а самі перебралися у «хрущіби».

Ось що означає практична реалізація проголошених Конституцією «соціальної» України прав громадян! І про це мають знати наші люди.

У розділі про права та свободи людини і громадянина є такі красиві слова: «Усі люди народжуються вільними і рівними у своїй гідності та правах. Права і свободи людини є невідчужуваними, непорушними і належать кожному від народження» (ст.16). Зафіксовано чимало положень, які містяться, скажімо, в Загальній Декларації прав людини, проголошеній Генеральною Асамблеєю ООН 10 грудня 1948 року. Та звертає на себе увагу, що в багатьох статтях наведені такі застереження, які значною мірою знецінюють, або й зводять нанівець проголошені в них права і свободи (ст.25 — про недоторканність житла, ст.26 — про таємницю листування і телефонних розмов, ст.29 — про свободу думки і слова, ст.31-32 — про свободу об'єднання, ст.34 — про право проводити збори, мітинги, походи і демонстрації та ін.).

Двією, що в проекті немає окремої статті, яка встановлювала б реальні гарантії рівності прав жінок і чоловіків. Тим часом відповідні статті є в конституціях більшості демок-

ратичних країн і в нинішній Конституції України.

**Справжній зміст проекту Конституції, головна мета її розробників і намірені найважливіше розкриваються у положеннях, які визначають форму державного правління. Йдеться про таку організацію влади, яка фактично ставить главу держави над усіма її гілками — законодавчою, виконавчою, судовою. Проголошений у ст.6 проекту принцип поділу влади на ділі звільняється пустою декларацією.**

До речі, посилення деяких політиків на цей принцип, нібито відкритий у конституціях демократичних держав, є спекулятивним. У Сполучених Штатах, наприклад, більшість повноважень державних органів спільні для різних гілок влади — законодавчої, виконавчої, судової, а так званий поділ влади трансформовано у розмежування повноважень і розподіл функцій у здійсненні єдиної державної влади. Нещо подібне продумана система «стримування і протидії» добре відпрацьована процедура їх реалізації забезпечують чітке функціонування державного механізму, стійку рівновагу між неминучим суперництвом і діловим співробітництвом різних гілок влади (Див. Вісник Програми сприяння Парламентові України, № 3 від 12 вересня 1995 р., стаття Ч. Вайза «Конституція на перехідному періоді»).

У тому, що стосується визначення повноважень Президента України, проект іде набагато далі, ніж це було зафіксовано у так званому «Конституційному договорі». Але є тут і багатозначна новина. На відміну від нинішньої Конституції, положення «Договору»

**ПРЕЗИДЕНТА проголошено главою держави. Він «забезпечує узгодженість у діяльності органів державної влади, їх взаємодію з органами місцевого самоврядування» (ст.103). Президент не очолює влади — як тепер — виконавчої влади, тобто особисто не відповідало за виконання законів, стан економіки країни, соціальної сфери. До його обов'язків не віднесено навіть бути заручником права свободи людини і громадянина, як це зафіксовано в нинішній Конституції і Конституційному договорі.**

Водночас зазначається, що уряд — Кабінет міністрів України — є відповідальним перед Президентом, керується, поряд з Конституцією і законами України, також його указами і розпорядженнями. Президент скасовує акти Кабінету міністрів України, місцевих органів виконавчої влади та уряду Автономної Республіки Крим.

В руках Президента зосереджується практично необмежена влада.

Щоб переконатися у цьому, досить ознайомитися із ст.83, 85, 107 та іншими статтями проекту.

Президент керує здійсненням зовнішньої політики (за Парламентом залишається лише визначення засад зовнішніх відносин — п. 21 ст.91), він є Верховним Головнокомандувачем Збройних Сил України. Щодо кадрової політики, то таких повноважень, якими передбачається наділити українського Президента, не мають навіть прези-

денти Сполучених Штатів Америки чи Франції.

Так, міністрів у США призначає Президент, але вступають на посаду міністр може тільки після затвердження його кандидатури сенатом. Кандидатури послів, багатьох інших державних чиновників узгоджуються з відповідними сенатськими комітетами. І це як ніяк не формальний акт.

Американський Президент може рекомендувати Конгресу новий закон, але правом законодавчої ініціативи його не наділено.

Президент може також ініціювати створення нового чи ліквідацію наявного міністерства, однак для реалізації його пропозицій мають прийняти відповідні закони.

У США геть немислима ситуація, коли б Президент своїм указом зняв з посади губернатора чи мера, обраного населенням, відповідного штату (міста). Президент «демократичної» України такого права для себе не має.

За проектом Конституції Президент фактично й далі переважатиме і над законодавчою владою.

Йому надається право призначати всеукраїнські референдуми (причому референдум щодо змін і доповнень до Конституції, а також референдум за народною ініціативою може призначити тільки Президент). Глава держави призначає вибори палат.

Відхиляти вето Президента, накладене на закон, прийнятий Парламентом, практично неможливо, бо для цього під час повторного розгляду потрібна більшість у дві третини від встановленої в Конституції складу палат (ст.95).

Щодо указів Президента, то проект не передбачає права парламенту накладати на них вето. (Нині Верховна Рада це може робити. Щоправда, з одночасним зверненням до Конституційного суду, якого немає).

Формула «Президент на основі і на виконання Конституції і законів України видає укази і розпорядження, які обов'язковими для виконання на території України» (ст.107 проекту) дозволяє главі держави видавати нормативні акти практично з будь-якого питання, тобто здійснювати законодавчі функції.

Президент може розпустити достроково палату депутатів у випадках, передбачених ст.89 проекту. Однак це не стосується іншої палати — сенату, який за своєю суттю буде пропрезидентським утворенням у складі парламенту.

Нагадаємо, що у схваленій Верховною Радою Концепції нового Основного Закону почалося: Конституція має забезпечувати будь-яку форму тиску Президента на парламент (право на його розпуск, на делегування надзвичайних повноважень, самостійне розв'язання бюджетних питань тощо).

Як стримувальний чинник щодо можливих незаконних дій Президента видається передбачене ст.3 право парламенту усунути Президента з посади в порядку особливих процедур (імпичмент). Однак сама процедура імпичменту (який, до того ж, допускається лише у разі скоєння Президентом злочину) так ускладнена, що реалізувати дане право парламент навряд чи зможе.



**ЯК БАЧИМО, розробники проекту Основного Закону записалися до конституційної практики різних країн саме те, що стосується зосередження в руках Президента якнайвищих повноважень.**

Можна сказати, що тенденцією до посилення «президентізму», тобто встановлення практично необмеженої влади глави держави, започатковано свого часу Президентом Французької Республіки Ш. де Голлем, у проекті української Конституції доведено до гротескних масштабів.

Це дуже небезпечно, особливо якщо врахувати не раз демонстровану здатність нинішнього Президента не рахуватися з Верховною Радою, беззастовно порушувати закон, в тому числі Конституцію, і навіть ним же підписаний Конституційний договір.

Хіба можна уявити таку ситуацію, коли, скажімо, американський президент заявив би, що якийсь закон, прийнятий конгресом, не виконується? До речі, більшість у парламенті США належить представникам партії, яка перебуває в опозиції до Президента. Багато років у такій ситуації здійснював свої повноваження Президент Французької Республіки Ф. Міттеран.

Як же, у нас неважаючи на «порушення законодавчого ладу» є мало не звичайною справою і навіть виласяє за зразок демократичних методів правління!

На зміненні одноособної влади Президента спрямовані й норми проекту, якими ще більше зужується повноваження законодавчої влади. Всупереч думці, що вже висловлювалися Верховною Радою, парламент у проекті пропонує називати «Національними Зборами» (і лише як варіант — допускати можливість збереження нинішньої назви).

Розробники Конституції пропонують (знову ж таки, не враховуючи на думку Верховної Ради) зробити парламент двопалатним — у складі палати депутатів і сенату. Продовжується ця пропозиція як ніяк не діловим міркуваннями, не прагненням забезпечити ефективну роботу законодавчого органу, що враховувати інтереси регіонів, як це проголошено, а намаганнями розбити і ослабити парламент — сьогодні єдиною силою в суспільстві, що здатна його протистояти? Президентів в його прагненні не обмеженої влади.

У проекті закладаються норми, реалізація яких може посприяти дестабілізації ситуації у законодавчому органі, дезорганізувати його роботу. Зокрема, ст.80 встановлюється, що «Кожна палата може брати до свого розгляду будь-які питання, віднесені до повноважень Національних Зборів (Верховної Ради), крім тих, які відповідно до статей 83, 84 і 85 Конституції належать до повноважень іншої палати». Неважко собі уявити, що буде, коли обидві палати одночасно братимуться за розгляд одних і тих самих питань.

Потрібно врахувати й те, що створення сенату неодмінно стимулюватиме сепаратистські, відцентрові тенденції.

**ЗНАЧНО обмежується можливість впливу Верховної Ради на діяльність уряду. Кабінет міністрів визнається підконтрольним парламенту лише в чітко визначених межах. Верховна Рада позбавляється права висловлювати недовіру колегії із членів уряду.**

Аналіз документа переконує: не турбують про розвиток демократичних засад і забезпе-

чення порядку в країні, ефективне функціонування державних інститутів та їх відповідальність перед народом переймали розробники Конституції. Навряд чи випадкове те, що в проекті немає положень про заходи функціонування органів державної влади, принципи виборчої системи, підзвітність депутатів виборам, можливість їх відкликання за парламентом, якщо вони не виправдовують виявленого їм довіря. У ст.76 проекту однозначно проголошено, що «депутати і сенатори не пов'язані імперативним мандатом». Саме поняття «народний депутат» з прийняттям такої Конституції буде вилучено з нашого життя.

**ЯК ЗМІНИТИ владу Президента, зробити його незалежним від законодавчої влади? Чи думає червоношкілий прохотіти через урядові документи. Можна сказати так: нинішній варіант проекту Основного Закону писано «під Кучму», як попередні — «під Кравчука». Утім, тим доорієнт довід президентства в Україні перекосять, що заснування цього інституту не тільки не сприяло підвищенню ефективності і злагодиженості в діяльності різних ланок державного механізму, а, напевно, спричинило до загострення суперечностей і появи перманентних конфліктних ситуацій у стосунках між законодавчою, виконавчою та судовою владою, відірванню керівності економічними й соціальними процесами з боку держави.**

Саме тому позиція Комуністичної партії щодо нецільності дальшого існування інституту президентства (її вплив і в проекті Конституції України, розробленому комунистами) знаходить серед населення широку підтримку.

Судячи з усього, нинішній український Президент прагне «вийти в історію» не лише як реставратор капіталізму, а й як моголинець, ліквідатор Рад народних депутатів. Несподівано він прямо заявив, що «приняття нової Конституції означатиме кінець Радянської влади в Україні».

Це справді так. Згідно з проектом (ст.ст.118, 119) реальна влада в областях, містах Києві і Севастополі зосереджується у главах державних адміністрацій, що їх призначає і звільняє з посади Президент України за поданням Кабінету Міністрів. Щодо інших міст та районів проектом передбачено, що й там «у разі необхідності» (?) Президент за поданням глав обласних державних адміністрацій може призначити глав державних адміністрацій. Будь-якого впливу на діяльність місцевих органів виконавчої влади населення відповідних територій не матиме. Мабуть, «зароди дальної демократії» відмінюють й наявну нині практику обрання глав державних адміністрацій (вони ж — голови відповідних Рад) населенням.

Щодо Рад — сільських, селищних, міських, районних та обласних, то вони вже не називаються Радами народних депутатів і оголошуються однією з форм, через які здійснюється місцеве самоврядування (ст.144). Передбачено, що мешканці відповідних територій обирають до складу Рад представників сільських, селищних і міських Рад, а також голів районних і обласних Рад. До складу районної Ради входять голови сільських, селищних та міських (міст районного значення) Рад, а до складу обласної Ради — голови районних і міських (міст обласного значення) Рад. Отже, з представництвом різних верств населення у Радах буде покічено.

Ліквідація Рад народних де-

путатів найзапальнішими прихильниками нинішнього режиму обгрунтовано необхідністю втілення принципів місцевого самоврядування, якого, мовляв, у нас не було. Але це не що інше, як спекуляція на недовір'ї обізнаності наших законодавців з відповідними міжнародними документами.

**ЯКЩО виходить з критеріїв, визначених Європейською Хартією про місцеве самоврядування (1995 р.), є всі підстави стверджувати: Ради народних депутатів — це одна з найбільш ефемерних форм самоврядування. Саме через Ради, до складу яких входять обрані населенням представники всіх його верств, громадяни можуть вирішувати місцеві справи і брати участь у розв'язанні питань державного та загальнодержавного значення.**

І якщо не займатися демографією і політичними, а всерйоз дбати про розвиток демократичних засад, то треба не ліквідувати Ради народних депутатів, а чіткіше розмежувати — передусім в Основному Законі — повноваження між центром, регіонами і місцями, між представницькими і виконавчими органами, сміливо передавати на місця вирішення місцевих справ, надати регіонам і місцям максимальну самостійність.

Цим, до речі, буде знято проблему федералізації України, нейтралізовано сепаратистські тенденції, які на нинішньому етапі дуже небезпечні для її єдності і неподільності.

Звичайно, статут Автономної Республіки Крим треба зберегти й чітко визначити в Конституції.

З тексту проекту випливає, що розробники Основного Закону не відмовилися від намагання нав'язати концепцію України як «національної держави». Щоправда, в ньому сказано про рівність прав громадян незалежно від раси, етнічного походження, мови, релігійних переконань, інших обставин (ст.19), про те, що держава дає про розвиток етнічної, культурної, мовної та релігійної самостійності усіх національних меншин (ст. 11) тощо.

Однак зазначені положення фактично перекреслено визначенням «українського народу як громадян України усіх національностей», з чого починається текст Конституції. Пропозиції ради членів Конституційної комісії дати іншу формулу — «народ України» нашоучилися на заперечення інших її членів.

Дискусії з цього питання мають як ніяк не схожий характер, не суто термінологічний характер. В одній із пояснювальних записок робочої групи попередньої Конституційної комісії зазначалося: «З метою консолідації громадян України усіх національностей, які проживають на її території, створення правових передумов для формування єдиної нації закріплюється положення про те, що український народ становлять громадяни усіх національностей». А єдина нація — це єдина держава мова, єдина культура і всі «національні» — радіо, телебачення, Академія наук, консерваторія, опера, центр виставок і ярмарків тощо. Мабуть, саме тому в проекті немає й згадки про «корінну націю українську».

Опціонального тут немає нічого. Своєю час румунський диктатор Н. Чаушеску також прагнув створити «єдину румунську націю» з єдиною румунською мовою, нілелюючи громадян усіх національностей під румунський аршин.

Із концепції української національної держави випливають і сутю практичні питання, передусім питання про мову. Зайве шукати в проекті загальнодержавні в демократичних країнах по-

ложення про право громадян вільно обирати мову навчання своїх дітей і мову міжнаціонального спілкування. Президент Л. Кучма вже й не згадує про свою передвиборню обіцянку, підтвердив в його промові під час вступу на посаду Президента, що намір домагатися «надання російській мові статусу офіційної зі збереження статусу української як державної». До речі, й у передвиборній програмі його основного суперника зазначалося: «дві офіційні мови (українська і російська) в Україні».

Можна нагадати, що коли Л. Кравчук ще вперше домагався президентської посади, то в одному з виступів перед виборцями у Донбасі висловив дуже слушний думку про те, що росіяни в Україні — це не національна меншина, а одна із двох глоск сільного народу України. Однак все це було згабує одразу після обрання і як тепер зрозуміло, було лише передвиборним політичним трюком для завоювання додаткових голосів виборців.

**ЗВЕРТАЄ на себе увагу й підхід розробників Конституції до питання про державну символіку. В проекті зазначено, що опис державних символів — Державного прапора, Державного герба і Державного гімну та порядок їх використання встановлюються законом (ст.15). Фактично така норма спрямована, не-перше, на заміщення символів на націоналістичній символіці, а по-друге, на позбавлення народу України можливості сказати своє вирішальне слово у цьому питанні. Не можна не сказати й про те, що Україна ніяк не вийде формально не має Державного герба, бо так званий «тризуб» було оголошено як тимчасовий «Малий герб», а текст Державного гімну так і не підготовлено.**

Проект викликає чимало й інших конкретних зауважень, їх висловлювали представники нашої партії в Конституційній комісії.

Не можна не сказати і про організацію конституційного процесу. Й недемократичний характер. Робоча група, у складі якої немає жодного фахівця, який представляв би точку зору, відмінну від позиції прихильників Президента, демонстративно нехтувала як Декларацію про державний суверенітет України, що мала бути основою нової Конституції, так і багато положень схваленої Верховною Радою Концепції Основного Закону. Зате, перевищуючи свої повноваження, вони внесли до нового проекту положення, що й уже не раз відкидала Верховна Рада (зокрема про двопалатний парламент, його назву, прерогативи Президента тощо).

Стає делат очевидним, що маємо справу із прагненням агресивного президентського оточення нав'язати суспільству Конституцію, яка має антинародний характер і спрямована на встановлення в країні авторитарного, диктаторського режиму. Щоб надати цьому видимість демократичного характеру, нову Конституцію планують винести на всеукраїнський референдум. Але така процедура, як свідчить приклад Росії, деяких інших держав, нічого спільного зі справжньою демократією не має, хто зауважує, що текст Конституції на 95 відсотків може бути прийнятний, а через інші 5 відсотків його ні в якому разі підтримати не можна.

У цьому зв'язку варто нагадати, що Л. Кучма ще до розгляду в Конституційній комісії підготовленого робочою групою проекту не раз заявляв про готовність винести його на всеукраїнський референдум у разі, коли Верховна Рада не підтри-

має проект або зволікатиме з його розглядом. Такі заяви без підстав сприймали як неприхований шантаж, нехтування не тільки чинної Конституції, розтоптаної Президентом, а й підписаного ним Конституційного договору, згідно з яким прийняття Конституції, внесення до неї змін і доповнень є винятковою компетенцією Верховної Ради (п. 1, ст.17). До того ж сторони (Президент і Верховна Рада) зобов'язалися (ч. IV «Договору») винести на референдум узгоджений текст нової Конституції. Ще більше здивувало те, що Президент, як він сказав під час зустрічі з представниками комуністичної і соціалістичної фракцій, ще не чиняє проекту, який так гаряче закликав...

Не замишлялися поза увагою й та обставина, що хоча робочу групу формально спрямовували обидві спілкуючі Конституційної комісії — Л. Кучма і О. Мороз, думку останнього, деяких принципів питань, яку він, за повідомленнями преси, викладав під час зустрічей з членами групи, не було взято до уваги. А коли О. Мороз висловив думку про потребу розроблення спеціального Закону про процедуру прийняття нової Конституції, керівник Адміністрації Президента опразу заявив, що Президент накладе на такий Закон вето. (Глава держави в той час перебував з офіційним візитом за кордоном).

Власне, все це відбиває загальну атмосферу, що склалася в нашій країні після антиконституційного перевороту, хаотичного, зовнішнього, методи діяльності, притаманні нинішньому правлячому режимові. Проголошуючи гасла про «консолідацію», забезпечення «злагоди», його лідери не рахують з тим, що в суспільстві є різні погляди на процеси державотворення, проблеми економічного, соціального, духовного розвитку, зовнішньої політики. Здебільшого суспільству нав'язується позиція, яку не сприймає більшість народу.

Не має твердлої більшості й жодна з політичних сил у Верховній Раді. Це, безперечно, утруднює розроблення і прийняття Конституції. Можливо, що й тепер з деяких принципів її положень у Верховній Раді не вийде діяти згоди. Втім, це було очевидно ще під час затвердження Концепції нової Конституції. Та й саму Концепцію було схвалено тоді, у червні 1991 року, лише після того, як Верховна Рада вирішила винести на всеукраїнський референдум питання про назву Української держави, її символіку, форму державного правління, соціальний вибір народу. До речі, саме за такої підхід до розроблення Основного Закону виступав свого часу і Л. Кучма.

Турбує і те, що керівництво Верховної Ради так і не внесло на обговорення сесії питання про дії роботи над проектом Конституції, хоча рішення про це було прийняте ще у вересні, а матеріали для обговорення мали бути внесені до 15 жовтня.

**ПРИЙНЯТИ нову Конституцію поспішає Верховна Рада, а основні її положення, з яких не буде досягнуто згоди, внесені на всеукраїнський референдум. Це буде справді демократично. З докорінних питань державного будівництва вирішальне слово має сказати народ. Його волю не можна нехтувати.**

Петро СИМОНЕНКО, керівник фракції «Комуністи України — за соціальну справедливість і народовладдя» у Верховній Раді України, перший секретар ЦК Комуністичної України, Георгій КРЮЧКОВ, член ЦК Комуністичної України. (Надруковано в рахунок квати фракції комуністів у ВР України).

# Не може бути простих рішень

**ГОСТРОТА** соціально-політичної ситуації в Україні спонукає до висновку про те, що дозволена ціна помилок в проведенні курсу реформ сьогодні — це відходження назавд, а вочергою від жорсткої командно-адміністративної системи до достатньо гнучкої історично виправданого виходу наслідком цілковитого вичерпання свого внутрішнього потенціалу і подальшої безперспективності як наприкінці 80-х років. Тому кожна помилка властей, кожна помилка і промахунок у ризиковій трансформації нашої економіки має бути на мліт мліт політичних сил, які за головну мету сьогодні ставлять завдання зростання серед перетвореного населення настільки за не таким далеким і як деколи з позиції сьогоднішнього зостається, «безмарним» соціалістичним минулим.

Задля того, щоб поставити все на свої місця, можна простести досить грубо, але так, щоб чітко відобразило суттєвий процес, образу аналогію. Весердінні 80-х років ми надували людину, яка стоїть на холодному вітру в старій фуфайці, у ватах штангах, у кирзових чоботах і шапці-ушанці. В якій ніяк не сучасному, поношеному й не дуже зручному одязі привиняє в такому, що більш-менш захищає від негоди. Поваз напроходила усміхнена людина з гордо підведеною головою від усвідомлення своєї значущості, комфортності та зручності свого одягу, людина ця не тільки тепло одягнена, а й має вигляд модний і сучасний у своїй пишній дублянці, чудовий норковий шапці, зимових хутряних чобітках тощо. Ми заздрісно подивилися на неї і вирішили свої обноси та драгтя скинути й також надати своїм зовнішності респектабельного вигляду. Але, на превеликий жаль, скинути старий мотлох сил і розуму вистачило, а над тим, що шити, як шити й, головне, як усе це одягнути на себе, тогачіся тривали, безплідні дискусії. І ось стоїть ця зовсім роздута людина в негоді, під холодним дощем її продуває пронизливий вітер, і чим більше замерзає, тим менше думає про шкарпетки вбрання, а дедаль більше її охоплює бажання і нетерпіння зігрітись та захистити себе від холоду. Йі по-своєму вона має рацію. Іншої життєвої філософії за такої ситуації від неї годі чекати.

Та для можновладців це має слугувати останнім дозвоном перед початком драматичної вистави, що готується, із зовсім небезпакним сценарієм: і, головне, з трагічним кінцем. Бо, поки зайняти не підуть, треба зробити все можливе, щоб ця вистава не відбулася. Така режисура, з таким одноактним фіналом нікому не потрібна.

Гадаю, єдине, що треба зробити — це, коли не проведи корекцію курсу реформ, то ні слова корекції декому чомусь тхне нафталіном, то принаймні висті визначеність і ясність до стратегії реформування з досягненням хоча б якихось хоч найменших позитивних зрушень у перспективі. Це було єдиний найважливіший, найвагоміший аргумент на захист курсу реформ.

Настав час, напевне, чітко розставити наголоси й шодо ринку.

**СЛІД** недоважко заявити, що ринку — це не мета, тільки паче не самцілля, а лише засіб для досягнення соціальних цілей. І те, що у нашому житті відбувається сьогодні, й близько не схоже на ринку. Інакше, як хас і цілковита отрата управління, кінціню ситуацію охарактеризувати неможливо.

Слід змінити наголоси й у промисловій політиці. Залучення зарубіжних інвестицій не повинно бути домінуючим напрямом. Центр ваги має бути зміщений на мобілізацію внутрішніх резервів, макси-

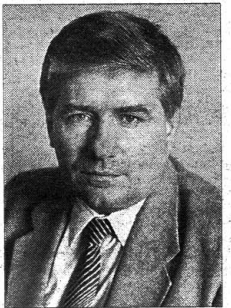
мально стимулювання легалізації тіньового капіталу, використання його для цілей структурної перебудови економіки.

Ясність також слід висті й шодо темпів провадження процесів приватизації. Безперечно, головна мета приватизації — це не подорожання і поділ усієї загальнодержавної власності на різні частини, всім порівну, що призведе до ще гіршої ситуації, аніж та, що є нині. Во мільйони людей, не вкладаши, не інвестувавши в підприємство жодного карбованця коштів, обмінюючи один папірець — приватизаційний сертифікат на інший — акцію підприємства, одночасно цим самим набуваючи або узаконюючи свій новий статус — співвласника частини майна підприємства, відразу ж претендують на одержання частини прибутку в формі дивідендів. Головна ідеологія приватизації полягає у пошуку ефективних власників і спроможних як ефективно управляти безгосподарно державною власністю, так і інвестувати в оновлення і модернізацію виробництва, його структуру перебудову власні кошти, які не спроможна вкласти держава.

Але, будучи до кінця об'єктивним і неупередженим, сказавши «а», треба говорити й «б». Це за умов відгерульованого ринкового господарства, нормально функціонуючої ринкової економіки приватизація справді веде до зміни одного господаря держави іншим, приватним. А у нашій країні приватизація призводить до зміни власника і лише готує передумови для створення справжнього господаря. Тобто процес зміни власника у нас не веде до адекватного процесу появи справжнього господаря. Його ми ще маємо виховати. А це тривалий процес.

Від того, що ми роздамо колгоспні землі кожному члену колективного господарства й формально їх усіх зробимо власниками землі, це не означає, що вони відразу стануть справжніми господарями на землі. Хто оброблятиме, зароблятиме і п'яницю з колгосп, той і одержував ним у власне користування землю чи то за небагато остаточно, чи то проп'є. Жодних ілюзій з цього приводу ні в кого бути не може. Це лише у казці гряде каченя швидко перетворюється на прекрасного лебедя. Але ж земля — це всенародне багатство, яке ми дістали у спадщину від минулих поколінь і маємо розумно розпорядитися ним, зберегти для наших нащадків.

Зараз дуже часто в різних аудиторіях ставлять одне й те саме запитання. З чому полягає швидкий феномен НЕ-Пу в двадцять років, коли розбита, зруйнована спочатку першою світовою, а потім громадянською війною економіка через 3—4 роки буквально ожила і почала різко набирати обертів? Інакше, що по ній економічній політиці тоді було з ідеологічних і політичних міркувань не дали змоги розвернутися на повну силу, сповна реалізувати свій безмежний глибинний потенціал. Але це проблематика іншої статті. А зараз ми майже 10 років тушимо на місяці і



реального покращення немає.

І приватизація в основному веде коки по лише до здиригннтя з держкоштів. Відповідь, як завжди, до банальності проста. За НЕ-Пу не потрібно було створювати справжніх господарів, цивілізованих підприємців і комерсантів. Вони вже були. Просто сімнадцятого року у них приватну власність спочатку відібрали, а через кілька років політика НЕ-Пу дала можливість їм деякою мірою знову нею обрости. Тобто, іншими словами, вони знову повернулися до тієї своєї економічної ніші, в якій раніш жили й працювали протягом десятиліть. Тому всі репліди здиригнати, хамства, великошахтні розкрадання знову проходять не треба було. Все це для них залишилося в далекому минулому, у глибині віків. Тому за НЕ-Пу і почав одразу процвітати більш-менш цивілізований бізнес.

**А НИНІ** за десятиріччя існування економіки, яка базувалася виключно на державній, загальнонародній власності, почаття господаря, пачаття цивілізованого підприємництва було генетично вицірено протягом кількох поколінь.

Тому, з одного боку, ми чітко хворобливий початковий етап, пов'язаний з цілою низкою негативних явищ, все одно маємо пройти. Справжній іспод, цивілізований власник, підприємця, умить «по пущенню вельню» не з'явиться. Але, з іншого боку, теза про те, що господарство повинно якомога швидше побутувати максимальною своєї власності й вміти передати її кому завгодно, до будь-яких ризиків і тим самим ніби однаду, значить і себе відповідальність за її становлення, збереження і примноження власності, залишитися в ролі пасивного спостерігача, сподіваючись на те, що все само по собі владнається і стане на свої місця, також з самого початку хибна.

І треба чесно визнати, що наважаний зовнішній підхід про те, що, чим менше держава в економіці, тим краще, тим швидше перейдемо до цивілізованого ринку, не буду загальновати, але стосовно нашої країни хибний. Не знаю жодного, а до загального жодного, який б уже прийшов. Тому позиція держави як стороннього спостерігача безконтрольного процесу розбазарювання, розкрадання, розгартування державної власності, що інтенсивно триває, просто злочинна і шодо свого багатства страждального народу і майбутніх поколінь.

У зв'язку з цим напрошується лиш один висновок про те, що головна оцінка приватизації не в її темпах і кількісних параметрах, а в якісних характеристиках нового менеджменту підприємств, що приватизуються. Гадаю, тут,

як ніколи, доречне гасло: поспішай повільно.

Сьогодні нарізла гостра потреба у реформуванні структури Кабінету міністрів. Перелік через наявність значної питомої ваги державних підприємств треба, мабуть, створити сильне міністерство з питань управління й контролю за державною власністю. Адаже ці підприємства зараз стали майже повністю нічні. Триває розгартування, пограбування, в прямому розумінні слова, розкрадання державності. І ніхто за це жодної відповідальності не несе. Найбільші зловживання, хоч як прикро, мають місце у держсекторі. Звичайно, під час приватизації здійснювати функцію контролю буде кокретний власник. Але, навіть, якщо процес приватизації й піде інтенсивніше, все одно частина промислових підприємств, виходячи з певних міркувань, ще тривалий час перебуватиме у власності держави. А отже, вона має пильнувати, контролювати, щоб зловбики крихтальним явищам, які процвітатимуть на держпідприємствах. Крім того, виходячи з системи пріоритетів у контексті загальної стратегії реформ, необхідно розробити програми виходу із кризи окремих галузей народного господарства.

Закутимося 1995 рік, рік надзвичайно складний, важкий і в економічному, і в соціально-політичному плані. На жаль, а треба бути відвертим і об'єктивним, докорінний перелом у тенденції розвитку на краще ще не настав. Не буду говорити про помилки, промахунок і помилки властей. Виправдан цього немає і бути не повинно. Але хотілося б висловити побажання на наступний рік. Об'єктивно до кінця наступного року в Україні можна прийняти спад виробництва і чим заклати реальний підвалення початку економічного зростання і на цій основі підняття рівня життя народу з 1997 року.

А для цього треба лише одне, щоб у вищих ешелонах державної влади запанував здоровий глузд і економічні інтереси, врешті-решт, почали перерозподіляти ідеологічний ладу політику. З контексту сказаного випливає, що чим швидше, тим краще, по-перше, відмовитися від найжорсткішої монетаристської політики в економіці, яку нава'язує Світовий валютний фонд, подальше просування у фаворітет якої процес згуби для країни, а присутність до реалізації системи жорстких державних пріоритетів в економіці.

Треба йти від життя. А життєвська мудрість гласить, що чим менше наявних коштів, тим концентрованіше й цілеспрямованіше вони повинні використовуватися. Пріоритети мають бути встановлені найжорсткіше. Одного разу сивого ветерана, який був під час війни хірургом, запитали: чи не боліло у нього серце і чи не мучила його совість від того, що під час операцій поранених він помігав на операційному столі. Він відповів, що серце, звичайно, боліло, та совість була чистою, оскільки він усе, що міг, зробив для врятування їхнього життя. А от совість мучила тих лікарів, чия помилка була непоправною. Хто був на хірургії. Хто знав, чого з поранених ще можна врятувати, і направляв на операцію, а кого, як безнадійних, залишав біля операційної, оскільки всіх оперувати фізично було неможливо. Аналогічна ситуація сьогодні склалася і в економіці. Кабінет міністрів повинен узяти на себе відповідальність і провести таку селекцію галузей.

Чітко визначити, які галузі народного господарства держава підтримуватиме, виходячи з визначених пріоритетів, а які повинні сподіватися тільки на самих себе. Це дуже жорстке, вкрай непопулярне рішення, але по-іншому за нинішньої ситуації зробити не можна. Інших варіантів сьогодні вже немає.

По-друге, радикально змінити зовнішньополітичні орієнтири, виходячи з того, що сьогодні зона наших головних життєвих інтересів не на Заході, а на Сході і перш за все в Росії.

Біж одні політичний юанс, який обиди неможливо. Сьогодні наше суспільство розколоте. Причому розколоті в кількох площинах. З одного боку, ті, хто бачить перспективу України у застрашному дні, у просуванні вперед, з іншого — ті, хто хоче повернутися назад, до старої командно-адміністративної системи. Але навіть ті, хто бачить перспективу України у розбудові соціально орієнтованої змішаної економіки, також поділені у баченні шляхів реалізації цієї стратегії. Одна частина реформаторів украї негативно ставиться до СНД, МПА, виходячи з тих міждержавних структур, запровадження тісних інтеграційних зв'язків з Росією. Ї прихильниками швидкої реорієнтації економіки України в бік Заходу на шкоду не лише інтеграції з країнами СНД, а й власним економічним інтересам. Інша частина реформаторів, які налаштовані більш прагматично, вважає, що успішно реалізувати стратегію ринкової трансформації в Україні без могутніх інтеграційних зв'язків з Росією та іншими державами колишнього СРСР просто неможливо.

Не переходячи на емоційну хвилю, а намагаючись тверезо аналізувати ситуацію, що склалася, і, головне, прорахувати, які призвели до неї, йдучи врозріз політичній кон'юктурі, заради об'єктивності треба відзначити таке.

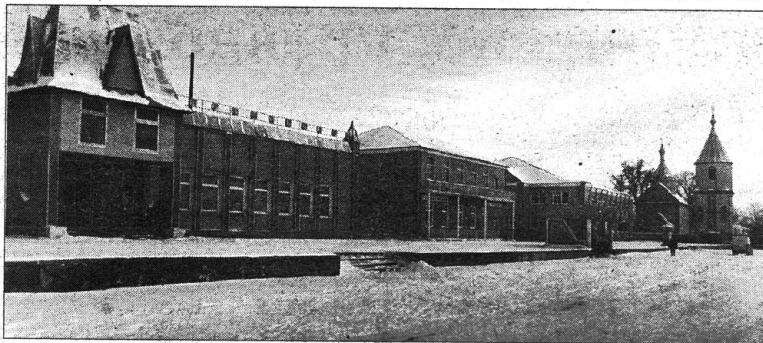
**НЕ ЗАПЕРЕЧУЮЧИ** стратегію інтеграції в перетвореній Україні до світової системи господарювання, виходячи її до загальноєвропейського ринку, гадаю, що сьогодні просування до ринку, радикальне реформування економіки без могутніх інтеграційних зв'язків із країнами СНД і передусім з Росією, безперспективне, більше того, просто приречене.

Незалежно від нашого з вами бажання саме життя зробило таке дуже складне узгодження. І не зважаючи на ці об'єктивні реалії — означає знову зводити повітряні замки, будувати політику на піску.

Тому виникає потреба прийняти продуманого, виваженого, добре обдуманого рішення, яке, з одного боку, спирається на максимальне використання могутнього потенціалу інтеграційних зв'язків з СНД, і передусім з Росією, в рамках неупорочуваної української державності. А з іншого — нарошуючи економічний потенціал України, не втратити наш головний стратегічний орієнтир — інтеграцію до світової системи господарювання. Звичайно, це не просте рішення, а її вища арифметика. Але інших, простих рішень тут бути не може.

**Михайло ЧЕТЕВОВ**, народний депутат України, заступник голови Комісії з питань економічної політики, член уряду, народним господарством Верховної Ради України.





## Якби був у нас мамонт.

він обов'язково опинився б  
в АТ «Україна»  
Старокостянтинівського району

Колишній сахновецький колгосп «Україна», що на Хмельниччині, за останніх п'ять років став добре відомим не тільки в нашій державі, і не рекордними урожаями чи надоями, хоч і тут не пасуть задніх, а своєю кінцевою продукцією. А фінансову стабільність господарства забезпечило м'ясо-скотарство. На комплексі утримується понад 12 тисяч голів великої рогатої худоби.

У 1985 році колгосп очолив молодий фахівець Віктор Се-

менчук і одразу почав втілювати у життя заклики держави щодо реформування трудових відносин. У числі перших на Поділлі провів паювання колгоспної власності, створивши акціонерне товариство, де кожний виробничий підрозділ став окремою господарською фірмою.

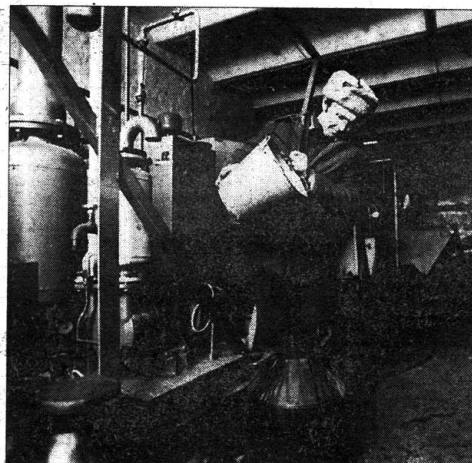
Вже тоді генеральний директор бачив, що торгувати сировиною господарству невигідно. А тому і запровадив власну переробку: спорудив

олійню, м'ясо-ковбасний цех, а згодом — цех для вичинки шкіри, звіроферму. А ще звів два заводи, відкрив два кар'єри з видобування каменю та гравію, почав випалювати вапно, шити шапки, налагодив торговельні контакти із західними фірмами. Як тільки постала гостра проблема з постачанням нафтопродуктів — організував у себе виробництво палива. Сировину бере з власного поля. Ріпакового дизпалива вистачає для тракторного парку. Крім усього, треба сказати, що ріпакова солярка екологічно чиста і при роботі двигуна не забруднює навколишнє середовище.

Оглядаючи господарство, одна високопоставлена державна особа пожартувала:

— Якби в Україні був мамонт, Семенчук обов'язково притягнув би і його сюди. Кажуть, у кожному жарті є частка істини. У даному випадку ця частка — визнання незвичайної підприємницької жилки в характері народного депутата України Віктора Семенчука.

Михайло ВАСИЛАШКО.  
Сергій КОВАЛЬЧУК (фото).



# Земля має бути рідною, кровною...

**СЕРЕД великої сукупності проблем, без розв'язання яких не можна подолати важкої соціально-економічної і політичної ситуації в Україні, на перше місце слід поставити аграрну реформу. Це насамперед тому, що сільському господарству належить визначальне місце у формуванні матеріального рівня життя громадян. Крім того, його недостатній розвиток постійно відчуватимуть усі інші галузі, внаслідок чого соціально-економічна і політична дестабілізація в суспільстві матиме невизначене джерело для поглиблення. Адже кожна неупереджена людина розуміє, що базатись сучасних державних, транснаціональних бід можна було б уникнути або порівняно легко долати їх, якби ми створили надійні умови для ефективного розвитку сільського господарства. Та без радикальної аграрної реформи цього досягти не вдасться. На переконаності в цьому ґрунтують свою діяльність державні органи Івано-Франківщини.**



Спонукало нас до реформ також усвідомлення, що сільське господарство, селянство Прикарпаття найбільш підготовлені до переведення галузі на істотно нові засади господарювання. І серйозною тут могла стати земля, земельна реформа, яка на Прикарпатті розпочалася задовго до прийняття Земельного кодексу. Підстав для вибору такої стратегії було задовільно.

Більшість районів нашої області розташовано в гірській або передгірській зонах, через що Івано-Франківщина найменш забезпечена землею порівняно з іншими областями України. На одного мешканця тут припадає лише 0,43 га сільськогосподарських угідь, з яких рілля тільки 0,28 га. Через те, що у нас переважає сільське населення, то і в розрахунок на одного мешканця села землі доводиться мало то більше — відповідно 0,77 і 0,51 га. За цим критерієм у першому становищі перебуває хіба що Закарпаття. Особливістю прикарпатських селян до землі була неперехідною і становила їх постійний соціально-політичний інтерес.

Старше покоління ще добре пам'ятає час, коли, земля не була нізніше, а своєю, рідною, кровною.

Тому як тільки після проголошення політичної незалежності України з'явилися ознаки того, що село зможе захити по-новому, соціально-економічні перетворення в Галичині і Івано-Франківщині також почали розвиватися швидше і глибше, ніж це мало місце в інших регіонах нашої держави. З цього приводу прикарпатцям довелося насалюватися і витримати багато безпідставних звинувачень, ніби вони найпершою своєю метою ставлять насильницьку деколективізацію. Хоча жодної спроби розпустити насильницьким шляхом бою один кологос у нашій області не було і жоден кологос у такій спосіб не розпався.

Шоправа, як тільки стало очевидно, що аграрні перетворення можуть стати реальністю, область одна з перших в Україні пішла по їх шляху. Підтвердженням цього може слугувати хоча б те, що паювання майна в кологосах тут почалося ще за радянських часів, коли ніяких офіційних документів, які дозволяли б це, не було. Внаслідок цього на час прийняття Закону «Про колективне сільськогосподарське підприємство», у якому було закріплене право паювати кологосне майно, паювання охопило вже більшість районів області, яка закінчила цю роботу однією з перших в Україні.

Відповідні висновки зробили також місцеві політичні сили, і особливо органи державної влади. Вони усвідомили, що історія не простить їм, якщо не скористаються з можливості піти шляхом аграрних перетворень і не допоможуть селянам почати господарювати по-новому.

В області відпрацьовано стратегію на радикалізацію аграрних перетворень і обрано відповідну тактику щодо їх практичного здійснення. Найважливішими їх складниками стали:

- а) дотримання відповідного чинного законодавства;
- б) поєднання організаційної роботи з прискорення і поглиблення реформи з боку областей і районних органів влади з активізацією відповідних починань на місцях, на підприємствах;
- в) здійснення в єдності перетворень у майнових і земельних відносинах власності;
- г) реформування колективних господарств (спілок селян) у більш прогресивні виробничо-господарські структури;
- д) сприяння становленню фермерського укладу;
- е) розвиток присадибного сектора.

У липні 1993 року затверджено Програму подальших дій щодо реформи земель, призначених для товарного сільськогосподарського виробництва. Затверджено також Положення про сертифікат на право приватної власності на землю в межах середньої земельної частки.

Визначено, що недоцільно отулюно передавати цілі території в колективну, тобто нічию власність, змінюючи висвіски подекуди збанкрутих господарств.

Селяни добровільно мають вибирати форми господарювання та власності.

Одночасно розроблено механізм, який дає можливість безбездібно, на основі приватної власності на майновий пай у засобах виробництва та земельну частку без поділу майна землею, формувати в землеробстві і тваринництві кооператив, орендні підрозділи, фермерські господарства як самостійні юридичні особи.

Вони можуть виходити з іншими підрозділами переробляння, сервісу в асоціації, закриті акціонерні товариства, об'єднання тощо.

Наша особливість та, що спочатку відбувається роздержавлення і приватизація земель та видання сертифікатів на право приватної власності в межах земельної частки без визначення в натурі. Частина землі записується в державній власності.

Даємо можливість власникам сертифікатів обдумати, як і з ким об'єднатися та як використовувати далі належну їм землю і засоби виробництва.

При цьому ми не витрачаємо коштів, яких і так немає, на виготовлення державних актів на право колективної власності. На сьогодні майно селянських спілок розпаявано і в основному видано на руки акції. Значна робота ведеться з часткування землі.

Решта власників сертифікатів, а це пенсіонери, працівники інших галузей господарства, соціальної сфери, передаватимуть свою частку в оренду, продаватимуть ефективному господареві й одержуватимуть відповідну оренду чи іншу плату.

У Галичині не розуміють тих, хто не просто не сприймає приватної власності, особливо на землю, а це й залякує нею селян. При цьому противники приватної власності на землю полюбляють посылатися на країну, у яких земля перебуває у державній власності. Для них байдуже, що таких країн однієї та що практично весь світ живе на засадах приватної власності на землю. Їхня ортодоксальна заплігизованість щодо минулого нині є основною причиною того, що аграрна, особливо земельна реформа йде надто повільно, а якась частина громадян її зовсім не сприймає. Рано чи пізно їм все одно доведеться визнати, що і в Україні, найперше у сільськогосподарському секторі, майбутнє за приватною власністю.

За підтвердженням цього не потрібно заглядати далеко наперед, воно вже тепер виявляється з усією очевидністю. Досить сказати, що дедалі сміливіше й результативніше заявляють про себе особисті підсобні господарства, які є не що інше як приватні. До недавня вони в нас були дуже малоземельні. Лише останніми роками площі наданих їм земельних ділянок збільшилися. І тепер, маючи 55,6% сільськогосподарських угідь, вони дають 56,2% валової сільськогосподарської продукції, тут виробляють: молока — 75%, м'яса — 62%, яєць — 82%, картоплі — 95%.

Відомо, що в колективних сільськогосподарських підприємствах України має місце швидке зменшення поголів'я практично всіх видів тварин. Не обминуло це й Івано-Франківщини, в усьупальненому секторі якої поголів'я великої рогатої худоби за останні роки зменшилося на 57,3%, у тому числі корів — на 64,6%. Помітно, на 54,8%, скоротилося поголів'я свиней, на

70,2% — овець. Зовсім іншу картину маємо у приватному секторі, де поголів'я худоби за цей же час зросло. Якщо на час завоювання Україною політичної самостійності на цей сектор припадало у вартісному виразі 55,5% виробленої в області тваринницької продукції, то тепер цей показник зріс до 68,8%.

Певний розвиток одержує інша гілка приватного господарювання на селі — фермерство. І хоча внесок фермерів у продовольчий фонд області ще дуже малий, та все ж становлення фермерського укладу дедалі повніше заявляє про себе. Ми переконані, що з паюванням землі між членами спілок частина з них здаватиме належні їм земельні паї в оренду фермерам, і вони міцніше ставитимуть на ноги.

Селянські спілки області охоплені реформуванням і створенням нових агроформувань, які ґрунтуються на нових виробничих відносинах. Тут самі власники майна і земельних часток вирішують, яким формуванням віддати перевагу. Тому ці агроформування в кожному районі мають свої особливості й серед них є:

закрите акціонерне товариство. Прикладом такого є ЗАТ ім. Степана Мельничука Коломийського району, яке очолює М. Вишиванюк.

Окремі орендари (колишні голови селянських спілок М. Хавлюк у Галицькому районі і А. Давудяк у Коломийському районі), яким селяни здали в оренду свої частки майна і землі.

У селі Вільшаниці Тисменицького району, крім спілки селян, діють 18 фермерів. Досі в них були невеликі земельні ділянки від 3 до 18 гектарів. Але як тільки члени спілки одержали сертифікати на право приватної власності на земельні паї, частина з них перерозподілила їх в оренду фермерам, об'єднуючи навколо найбільш підприємливих.

А частина селян продовжують членство у місцевій селянській спілці, і до їх позицій також ставляться з розумінням. Це важливо у зв'язку з тим, що, по-перше, кожний селянин обирає найбільш прийнятну для нього форму господарювання, а по-друге, починає розвиватися конкуренція між фермерами і колективними господарствами. А це, як відомо, важлива передумова пошуку більш ефективних форм господарювання. Це нове явище для села, переваги якого потрібно найкраще використати.

Уже цього року з'явилися ще одна форма приватних селянських господарств. У селі Берлогах Рожнятівського району голова місцевої спілки С. Данилів на базі належних йому землі й майна створив приватне підприємство «Берлога», якому частина селян виявила бажання здати земельні майнові паї в оренду як приватному орендареві.

Новий тип колективного підприємства створено у селі Павлівці Тисменицького району, у якому традиційна спілка селян перетворилася у спілку селян-власників, надавши її голову І. Росіцького великими повноваженнями для керівництва на засадах єдності відношення відповідальності й достатньо високими правами. Замість правління тут діятиме

рада спілки, але тільки з правами дорадчого голосу.

Усе це робиться, щоб відійти від єдиного типу колективного підприємства — спілок селян до множинності їх форм і виявити переваги найкращих з них. Крім того, це дає можливість розвивати на селі середніх власників, що в поєднанні з дрібними власниками, які діють на присадибних ділянках, і великими — як традиційні спілки поєднані переваги одночасного функціонування підприємств різних розмірів.

Як бачимо, життя породжує форми господарювання на селі, які ще рік-два тому здавалися неможливими. Та саме це в багатьох випадках окремими прикладами вказує шлях до майбутнього. На селі виростають середні власники, які переважають у всіх розвинутих країнах.

Принципово новим явищем у прикарпатських селах є реформування в істотно інші виробничо-господарські структури спілок селян. Їх найважливішою особливістю є поєднання власності працівників на земельні та майнові паї з колективними формами господарювання. Тобто і тут дедалі повніше заявляє про себе приватна власність. Але така її форма, яка дає змогу зберегти від поділення великі сівоземні площі й надбаве кількох поколіннями селян майнове багатство. Виняток важливість цього можна показати на прикладі спілки селян «Покуття» Городенківського району, якою вже понад двадцять років уміло керує В. Книгніцький. Їй передано 3783 га земельних угідь, в тому числі 3324 га рілля, а її майно оцінюється в 130 млрд. крб. Там чи не найкращі в області землі, добре відпрацьована система господарювання. То чи варто було б усе це руйнувати? Більшість її членів твердо сказали «ні» і продовжують господарювати колективно.

Як бачите, в нас ніхто не наважує селянам якихось нових акційних структур. Формуються різні агроформування з урахуванням конкретних умов і особливостей.

Ми вважаємо, що це позитивно, бо дає можливість визначитися в майбутньому щодо найефективніших і найадекватніших форм господарювання на селі.

А від них ми чекаємо раціонального використання землі й основних засобів та задоволення потреб населення в харчових продуктах, а промисловості — в сировині.

І найголовніше, щоб кожний селянин відчув себе справжнім власником майна, землі та результатів від її використання.

Сільське господарство в області розвивається у різних напрямках. Обласна держадміністрація особливу увагу приділяє захистові селян — як тих, що господарюватимуть індивідуально, так і тих, хто віддаватиме перевагу колективним господарствам. Головне, щоб жодний селянин у процесі реформи не тільки не постраждав, а навпаки, залишився, як і селянство в цілому, у вигоді.

**Степан ВОЛКОВЕЦЬКИЙ, народний депутат України, голова Івано-Франківської обласної державної адміністрації і обласної Ради народних депутатів.**



# Гей, цоб, цабе, рябий, тпру! До аграрної реформи...

(Початок на 1-й стор.)

**ЯК ВІДОМО**, донедавна взагалі й мови не могло бути про якусь там приватну власність, тим паче на землю. У лютому 1991 року Законом про власність було визначено індивідуальну, колективну і державну форми і міше у наступному, 1992-му зробили спробу деталізації приватної власності на землю, коли Верховна Рада прийняла Закон про форми власності на землю. Але діти він не міг, доки не внесли зміни до Конституції, Земельного, Цивільного кодексів, інших законів. Аж після того стали реалізувати форми власності на землю: державна, колективна і приватна.

Здавалося б, тепер дій — приватизувати, передавати найдорожчий селянський скарб у руки робітників господарські руки. І годувати себе, а також свій народ. Та не так сталося, як гадалося.

Звертаючись до кола політичного механізму, що виникло шестирини правової, економічної, соціальної, моральної, національної... Величезна кількість поглядів, думок, оцінок, пропозицій, часто полярних, і спричинила оте «давати — не давати», «дозволити — заборонити», «визнати — закрити», «розпочати — припинити»...

Читачі, певне, пам'ятають недавню «бірку» у Верховній Раді: парламентарії відіхали методику втілення указу Президента щодо невідкладних заходів у прискоренні земельної реформи у сфері сільськогосподарського виробництва. Спокоївши... через рік після видання указу. Мовляв, не варто поспішати з реформами на селі, створити ринок землі, робити її товаром, предметом купівлі, продажу, застави, дарування, передачі у спадок тощо.

То що ж робити далі з землею? Скільки людей — стільки й рішень, поглядів, намірів. З деякими із них познайомимо читачів.

## Безглуздзя нічийності

Мені, як говориться, з обов'язків служби доводиться брати участь у вирішенні питань, пов'язаних із фермеризацією, як це дехто називає, села. Висякає в вигляді — несприяття нового власника, що отримує землю в особисте користування, і керівниками, що побуються конкуренції, і самими селянами, котрі вбачають у сучасних фермерах майбутніх глитаїв.

Деякі ферми, не витримавши «лихої долі», відмовляються від задуманого, віддають землю, котрої так добивалися і про яку так мріяли. Але на їх місці з'являються нові, і нині в Україні вже понад 35 тисяч фермерських господарств. Хоч і потишеньку, але спостерігається тенденція на їх збільшення.

Оскільки на власні очі бачу, як господарюють фермери, можу твердити: ставлення до землі у них набагато краще, ніж у колективних сільськогосподарських підприємств. Наприклад, у 1995 році у Звенигородському районі фермерів урожай цукрових буряків був чи не вдвічі вищий, ніж у КСП, країні збори зерна, овочів, фруктів.

А вся справа в тому, вважаю, що за існування колективної власності утвердилося безглузде поняття

«наше», що навіть гірше від означення «нічнє», бо цілком знісалося господарство. Фермери ж ставляться і до землі, і до результатів праці як до свого, власного, приватного. Це і спонукає їх трудитися краще, якісніше, прагнути отримати якомога більше від землі, потурбуватися і про майбутню віддачу.

Інша річ, що потрібні розумні, вивірені закони, які не давали б фермерів, не даючи їм дихнути, а сприяли розвитку їх ініціативи, творчості, розвитку господарства. Адже нині держава намагається на них такі податки, що дуже важко, чесно працюючи, отримувати прибуток. Дехто, знаю, приховує врожайність, бо за вищої врожайності треба платити більше податки. Хіба це розумно, хіба це спонукає до результативної роботи?

Вважаю, податок має бути один — за землею, за її якістю. Тоді, певен, відразу підніметься сільськогосподарське виробництво. Перспектива, гадаю, за приватизацією землі, щоб потрапила вона у руки справжнього господаря.

**Яків ШВАЧКА**,  
начальник сектора Черкаського обласного управління сільського господарства і продовольства.

## Хто сказав «Геть колгоспи!»?

Читав газету, що радник Президента Анатолій Гальчинський висловився, нібито колгоспи віджили своє і їх ліквідувати. Ні, колективне землекористування колгоспів і радгоспів, як і сама форма цих аграрних підприємств, не не виступали своєю можливості. Розривається і приватизація майна в них, без сумніву, створює важливі вагальні мотиви до крапної праці і без пакування землі тут не обійтись. Але саме пакування, як би воно не здійснювалося, зовсім не означає, що земля обов'язково має перейти у приватну власність.

Господарювання в колективних сільськогосподарських підприємствах земля без виділення в натурі не може бути приватною власністю, вона є колективно-індивідуальною. Тому вона не може бути товаром, не підлягає купівлі-продажу, розподілу в натурі. Це ж стосується і права виходу із колективного сільськогосподарського підприємства із своїм паєм.

Постають запитання: коли це можна зробити — відразу після завершення пакування, чи згодом, як буде виділятися пай і де — за бажанням власника чи волею методом? Чи не призведе це до загострення соціально-політичної ситуації на селі, адже кожен претендуватиме на кращу ділянку? І як у таких випадках справедливо вирішити це питання в передгірських і гірських районах Карпат і Криму, де земель обмала, та у степових?

Чи не краще односторонньо вирішити, що земельний пай — це довільний дохід члена колективного сільськогосподарського підприємства, який може здаватися у спадщину, даруватися, але виключно для аграрної мети і в межах колективного землекористування. Що ж до виходу з господарства і ведення самостійного, то земля у розпоряді паю має виділятися в натурі не до колективного земельного фонду, а до державного запасу. Збереження паю у загальному землекористуванні без виділення паю у натурі стане надійною і реальною базою створення спілки (асоціації) селян по спільному обробітку землі. Але в такому разі кожен селянин повинен на свій земельний пай одержувати певний дохід: чи то натурою, чи то грошима. Цей дохід може виплачувати держава як селянин власником землі, або ж спілкою селян, але тоді на цю суму сільська громада отримує прибуток податок господарства, який воно сплачує державі.

**Микола ХОРУНЖИЙ**,  
кандидат економічних наук.

Київ.

## Навіщо «гнати коней»?

Скрізь, де б я не виступав, — на сесіях Верховної Ради, на зустрічах із виборцями чи в мас-медіа — підкреслюю: не поспішайте з приватизацією землі, давайте підійдемо до цього виважено, врахуємо всі «за» і «проти».

Чому? Скажу просто: аби у поспіху не заробити дурниці, а потім лізти назад рачки. У такій добре розвиненій зокрема і в аграрному питанні країні, як США, де мені випало побувати, іде нині зворотний процес: держава — купує землю у приватних власників, і частка державного землекористування ріє у рік зростає. Можу навести немало подібних прикладів, що стосуються інших країн.

А що робимо ми? Прагнемо прискорити приватизаційний процес, укази видаємо, постанови приймаємо щодо механізмів привласнення тощо. І це за становища, що не маємо такого як сільськогосподарського законодавства, в якому одне дуже часто суперечить іншому. Скажімо, якщо положення Земельного кодексу «не узгоджуються» з нормами двох десятків законів, указів Президента, постанов Кабінету Міністрів. Та й у самому кодексі з десятком суперечностей. Чим керуватися місцевим Радам при проведенні приватизації — може, кому що вигідніше?

Заявляла раніше і нині не відступаюся від своїх слів: якщо ми, законотворці, дозволимо провести приватизацію землі насамперед, головним, то чинимо заочин і перед іншими поколіннями, і перед нащадками, і перед людством взагалі. Адже земля — наше найбільше багатство! — може потрапити до рук тих, хто будуватиме на ній, наприклад, аеродроми, розроблятиме кар'єри, нею можуть заволодіти іноземці тощо. Ні, цього допустити не можна!

Як на мене, то майбутнє — за орендою землі, яка передбачає і певний контроль за її використанням, і заборонити передачу її до чужих і нечистих рук. Скажімо, у Франції земля здається в оренду на 25 років, але не кожному. Орендар до припинення строку оренди

не повинен досягти пенсійного віку, зобов'язаний мати знання і вміння доглядати за землею. Він мусить використовувати її тільки у сільськогосподарських цілях, не повинен порушувати вимог антимоніопольного закону. Подібні вимоги до орендарів в Англії — вони мають бути віком до сорока років, мати п'ятирічний стаж роботи на чийсь фермі.

А поширеність оренди хіба не свідчить про доцільність її застосування? У тій же Франції, наприклад, орендарі обробляють більше половини сільськогосподарських угідь країни, а в Сполучених Штатах Америки — 45 відсотків.

Думаю: ми могли б узяти все краще зі світового досвіду і виробити свій, притаманний українському менталітету, шлях реформування села. А не «гнати коні», як то ждають і навіязують нам певні політичні кола та економічні сили. Адже це — на шкоду нашому народові.

**Валентина СЕМЕНЮК**,  
народний депутат України.

## На нашій і своїй землі

Останнім часом дуже багато нарікань у фермерів: те їм не підходить, там їх ображають, ніяк не допомагають. Не загибаватимуться у деталях, не переконуватимуть, що то якомуś мірою й ознаки ринкової економіки. Скажу лише, що й у мене не все гладко, але в цілому не скаржусь. Праця на землі, якій маємо сім'єю 50 гектарів, дає і задоволення моральне, і можливість нормально жити, матеріально забезпечувати сім'ю. Зміняю працюють дружина Ольга, старший син Віктор, а менший Юрій та донька Тана, ще школярі, теж допомагають, всі вміють, привчаються до роботи на землі, матимуть, якщо, звичайно, поважають, добру і перспективну спеціальність. У всякому разі, знають, що це справжня праця на землі, яка то радість — виростити на ній щось, поборити результати справу рук твоїх. Думаю, якщо в Україні отримати сільський швейний уклад утверджувався, заохочувався державою і підприємством, то дуже швидко мали б ми достатки десяти-ро більше, не були б у таких, як нині, земляки.

Свого часу мені вдалося придбати трактор, комбайн, що тепер дозволяє належно обробляти землю. Часом тархачу пори і селянам своїм доглядом, коли просять. Добрі ділої стосунки склалися у нас із с. «Карпівське», що у нашому селі. Може, то і привело, що на селі мають бути різні форми землекористування і господарювання, тоді б ми і вчилися один в одного, і краще ходили б біля своєї неньки-землі, і конкурували у розумних межах, а при потребі — допомагали б.

Саме, в чому переконався, побувши фермером, — треба відлучити себе господарем на селі. Тоді зовсім по-іншому ставитимешся до неї, бо зацікавлений, щоб все робити по-людському, доброякісно, на найвищому рівні. У 1995 році, забезпечуючи сім'ю зерном і залишивши собі, зумів продати державі 50 тонн доброго зерна, маю непогані інші показники.

Хотілося б, щоб на селі, біля зацікавлено, чесно і порядно ставилися до нас, ніж тепер. А то як зерно зі мною як сіль одне не розривалися. Зате погано справляють з мене вчашо. Доцільно було б створити для нас якусь систему матеріально-технічного забезпечення, щоб не самотужки, всюди переплачуючи, відстаючи, хто, де і як може, насіння, добрива, запчастини тощо.

Відлучаво потребу у навчанні. Хай би це була школа чи постійно діючі курси, але, скажімо, у зимове затиша чим могли б отримати знання з питань маркетингу, бухгалтерії, техніки, агротехніки, насінництва, захисту рослин тощо. Там могли б учитися і наші діти, що заважали працювати на нашій і своїй землі.

**Іван САМІЛЕНКО**,  
голова фермерського господарства «Ягидар»  
Лубенського району.

Полтавська область.

Кожне обговорення й обдумування цього питання породжує все нові неясності. Як все-таки вчинити з землею? Селянська спілка, наприклад, заявляє, що не-ретворення землі на товар — це найбільший гріх і злочин перед Україною. Реформатори виконавчої влади (зокрема, віце-прем'єр Петро Сабалук) переконані, що у ринковому середовищі мають бути ринок цінних паперів і ринок землі, отож земля — також товар. Народний депутат Леонід Ахутинський вважає, що перемога ко-лої на селі, а не держави, — це перемога держави над го-сподарюючою приватною власністю. Чи не так було в національному трагедію. На думку першого заступника Голови Верховної Ради Олександра Ткаченка наві-язування потреби приватизації землі є тимчасовим проя-вом, отож, мовляв, цього ніхто не допустить.

А як ділити землю? Одні кажуть — на кожного грома-дянина країни порівну (у сотках або грошовому ви-раженні). Дехто заперечує, що це несправедливо, що це не-його працею, себто, членом КСП. Інші заперечують, що- нині приватизації мешканців міста — це бити ками-поміж селянами і громадянами.

Чи таке: а жителі гірських районів припадає по 6 соток землі, а на степовика — по кілька гектарів. Як їх поділити? А кому наділяти «горбками», піски й еродо-вані ділянки, якщо всі хочуть рівнини? Чи не так? Або ось: давати людям землю, а вона, скажімо, захоч-е киями тяти. Куди подіти землю? Не все ще зрозуміло з ціною, кадастрами, міською землею, виділенням паю в натурі...

Запитання, запитання. Мабуть, це плас полярність поглядів на проблему і зумовлює те, що земля одні — поміж сучасним і старим несебесно. Чи довго ще тер-пітиме те селянин, що вже рветься з ринкової і сільсько-го-сподарюючої колапсності? Чи чекатиме дива Господнього?

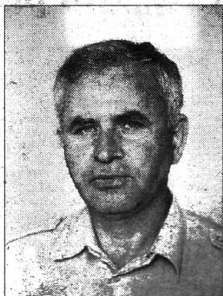
**Микола ФЕДОРЕНКО**.

## Точка зору

## ГІРКА ПРАВДА ПРО ТРЕТЮ СВІТОВУ

**ЩОРАЗУ, розмовляючи з виборцями в трудових колективах, на прийомах, під час зустрічей на будинок рідного міста, а бачу, як бажке життя у близькості з них. У своєму застарілому дні не вбачає, гадаю, набито небагато з тих, хто порівняно добре приставив до цього життя.**

**Проте народ досі практично нічого не знає про справжніх замовників і виконавців цієї справи, злиднів, пригноблених і хаосу, що не стільки через набитість і нечесність тих керівників, котрі проводили нами багато десятиліть і керують ними.**



СРСР для американських політиків лише нагір'явиря.

Саме така філософія дала змогу президенту Франкліну Рузвельту завоювати через кілька десятиріч: «У важливій для Америки країні завжди краще мати на престолі свого сина, аніж чужого». Сьогодні «сучасні» політичні Сполученим Штатам Америки для захоплення ядерної зброї і природних багатств колишнього СРСР, бо власних розвіданих запасів нафти й газу американцям вистачить до 2005 року. Незалежній Україні в цьому протистоянні відважності, принаймні, не атлантийського тарана.

Ким же є два перших українських президенти та їхній російський колега, відповідальні за мільйони сімей, що розпалася, розділені кордонами і злиднями, за цілковиту руйнацію промисловості і сільського господарства, яку можна порівняти з післявоєнною, за занепад радянської військової могутності, яка може обернутися для наших народів найбільшими роками страждань військової лихоліття, — нехай кожен визначить сам.

Хіба не принаймає для 14,5 мільйона українських пенсіонерів неспроможність Президента Кучми і його уряду підвищити межу малозабезпеченості «аж» до 4,8 мільйона карбованців, які за своєю купівельною спроможністю відповідають 19 карбованців у 1980 році, коли рухувати за цінами на хліб, 12 карбованців за зрідженим газом і 4 карбованців за вугіллям? На перший погляд, ці цифри кажуть лише про ступінь збожження мільйонів чесних трудяв, бездарність і непорядність президента, міністрів і депутатів, що його підтримують. Проте коли

до цих цифр додати зростаючу купівельну спроможність «межі малозабезпеченості» за горілкою — 24 пляшки сьогодні проти 10 за 20-рубльовою пенсією 1980 року, то технологія геноциду народу України у другій фазі третьої світової війни стане зрозумілою кожнові.

Наведена вище арифметика свідчить про неможливість покращення життя за допомогою самих лише економічних вимог, до чого нас поспієно штовхають виконавча влада, продажні профспілкові лідери, пропрезидентські телебачення, радіо і газети.

Історія знає тільки три способи покращення життя народу: соціальна революція, загартівна війна або обрання мудрого керівника. Перші два способи нині майже нікого не влаштовують, а третій наші західні «благодійники» і «п'ята колонія» в середині країни перешкоджають реалізувати. Для дезорганізації виборчого процесу вони створили в Україні 42 політичні партії, більшість з яких — бутафорські.

Державні і приватні засоби масової інформації намагаються дезорієнтувати виборців, підігравати їхню віру в можливість оптимізації суспільних відносин за допомогою чесних виборів. Вибори — природний процес і мають у житті суспільства таке саме значення, як і регулярне генеральне прибирання у квартирі або одруження для створення сім'ї.

К. Маркс про таку ситуацію писав: «Нації, які не пропашають хвилюючі неможливості, коли перший стрічний авантюрист може виграти над нею насильство». Та-

ко ж хвилююча неможливість для громадян України є поки що вибори президента і народних депутатів.

Сьогодні виборча діяльність є для напівголодних пенсіонерів і напівбезробітних полем битви, сльозним місцем, де вони можуть постоїти за себе від утисків «жирних класів» і можновладців, які їм прислужуються. Саме такий злам у свідомості простого народу стався нещодавно на виборах у Волинській області: де міської думи обрано 90 відсотків комуністів. Як і 1942 року, «великий перелом» у свідомості слов'ян знову відбувся на Волині. Тоді з волинських берегів на українську землю прийшло визволення від фашизму.

Самозбереження і виживання слов'ян невідвільно примусить їх поставити крапку на безбесідах іграх президентів на землі, що дедалі збожжує, з народом, який вмирає. Кожний народ хоче бути самим і вільним. Нині немає ні того, ні того, а перспектива ще гірша.

Тому, як і в 1654 році, сьогодні українцям потрібна Друга Переяславська Рада за участю всіх 37 мільйонів дорослих громадян. Портягнути народ України у третій світовий війну — у єдиний слов'ян.

**Микола ПИЛИПЕНКО, народний депутат України від Джаукського виборчого округу №29 (Автономна Республіка Крим), член фракції «Комуністи України за соціальною справедливістю і народолюбства» Верховної Ради України.**

**ВІД РЕДАКЦІЇ.** У статті М.Пилипенка, народного депутата України, є положення, які дискусії не підлягають. Зокрема, навіщо нам друга Переяславська Рада, коли цілком достатньо тієї однієї, яка нічого хорошего України не дала. Та й росіяни, українці, білоруси — це далеко не всі слов'яни, коли вже говоримо про об'єднання слов'ян. І ці розуміння під таким об'єднанням! До дружби і рівноправного партнерства з Росією Україна завжди готова. Проте мільярд 340 років кажу, про те, що Росія була готова не до партнерства з братими-слов'янами, а до гегемонії над ними. А до чого вона була готова, і не один, і не один, для дискусії. Автор наводить факти, що мали місце на початку ХХ століття. Вже тоді певні політики в США вважали Росію «природним ворогом». Так, у той час Російська імперія могла вийти на передові позиції у світовому господарстві. Проте постає цікаве питання: то на чий млин об'єднання проливали воду організатори Жовтневого перевороту, виснадили якого Росія втратила Польщу, Фінляндію, а також мільйони громадян СРСР, котрі стали жертвами комуністичного експерименту з насильницького перетворення людського суспільства? Чи це не послання великої слов'янської держави?

Загалом, питань багато. Запрошуємо до дискусії. Але прохання до авторів висловлювати свої думки і позицію коротко і зрозуміло, як це зробив народний депутат Микола Пилипенко. Монографія на багато сторінок — не для газети.

Справи нинішнього керівництва України, Росії та інших держав колишнього Радянського Союзу, окрім Білорусі, так різняться від їхніх виступів і передвиборних обіщань, що, здається, то не люди, а якісь маріонетки, яким байдуже, що говорять і що робити. Наслідки їхньої «ударної» роботи ми відчуємо: спочатку своїми шпунтами і шпиром, а потім головною. Мимоволі постає питання: за чим сценарієм чинить цей сатанський експеримент над народом?

Відповідь нескладно віднайти, коли ознайомитися з відвертими американськими політиками за останні 100 років.

Нещодавно в США видано книгу «Перемога», де описано технологію руйнування Радянського Союзу за секретними директивами президентів Рейгана, Буша і Клінтона. Стрижнем цієї технології була розпочата на початку 80-х років Центральним розвідувальним управлінням за наказом президента Рейгана серія підпільних операцій і величезних грошових субсидій «п'ятій колонії» на території Радянського Союзу. Вибухи склали боєприпаси у Вірменії і на Далекому Сході, загину в вибуховій в Арамаці і Свердловську, загоровали під Уфю, все це — результат бездумного спланованого диверсії.

Аналіз подій, що відбулися, відбуксовує і прогнозує, дає змогу зробити висновок про те, що ми є свідками, учасниками і жертвами третьої світової війни, війни без ліній фронту, гри тріпів і кроків.

Перша фаза цієї війни, що її називають «холодною», закінчилася Беловецькою угодою про розпад Радянського Союзу. Нині відбувається друга фаза — цілковита руйнація військової та економічної могутності на теренах колишнього СРСР. Проводяться підготовка до третьої фази третьої світової — окупації слов'янських держав. Саме про це записано у розкритій директиві №13 президента Клінтона: «Мета НАТО в майбутньому — вести миротворчі сили в регіони етнічних конфліктів і прикордонних

розбратів від Атлантичного океану до Уральських гір».

Ще відвертіше про цілі Сполучених Штатів відносно нас з вами заявив нещодавно заступник міністра оборони США Поль Вульфвіц: «Наша головна мета — запобігти становленню нового конкурента, будь-де на території колишнього СРСР, що становив би загрозу для США, того рідня, яку становив Радянський Союз».

Трагедія мільйонів громадян України в тому, що вони досі не розуміють, що також живуть у переможній країні.

Саме про це заявив один з архітекторів американської експансії Збігнєв Бжезінський в інтерв'ю московської газети «Сегодня»: «Американського партнерства з Росією не існує. Росія не може претендувати на роль наддержки». Після 70 років комунізму вона була переможена в титаничному двобої. Росія вилетіла з США й була зловина. Контроль над Європою вимагає руйнації Росії, незалежно від того, який політичний лад у Росії».

Найнаївніші скажуть, що загострення російсько-американських відносин характерно лише для радянського періоду і не стосується незалежної України. Проте це не так. Відомий американський рабист Джон Барджес заявив 1904 року: «Коли США мають у своєму стані природного ворога, то ним є Росія». В наближчі 25 років Росія стане небезпечною для США». Вже 1911 року США розіслали торговельно-економічні відносини з Росією.

Таким чином, технологічна і торговельна блокада чинилася незалежно від того, яке правління в Росії — монархічне чи комуністичне. Експансія завжди була підпільною американської політики, бо, за висловлюванням того самого Барджеса, «втручання в справи народів не остаточно варварський, як мають певний прогрес в організації держави, але неспроможні розв'язати свої політичні проблеми, — справедлива політика».

Усі ми — українці, росіяни, білоруси, татари та інші народи

**НЕ ЗДИВУЮ** читача, коли скажу, що протягом багатьох десятиліть багато говорили й писали про створення законів, про законність та правопорядок.

У двадцяти роках панувала ідея революційної доцільності, в тридцятих — революційної законності, пізніше — соціалістичної законності, і ось тепер чуємо — правове поле, правова держава. Однак результат — один і той самий.

В наш час оптимальний шлях — це не гасла про правову державу, не істерія про захист будь-яким шляхом прав і інтересів виборців, а рух до такого суспільства, де панував би статус громадянина, який мав би таку правову базу, де неможливо допустити найменшого порушення закону або утискування прав людини.

Можна проголосувати десятки деклараций, приймати сотні законів, наголошувати на дотриманні законності, але якщо в державі не буде визначено верховенства права і закону, його авторитету, де абсолютною цінністю стануть пра-

ва і інтереси людини, то всі реформи перетворяться й реформи залишаться лише на папері.

Ось чому законність неможливо змусити за доцільністю під будь-яким наміром.

Мав змогу ознайомитися з проектом Кримінального кодексу України, підготованим робочою групою Кабінету міністрів (газета «Іменем Закону» № 50).

Моя думка як практика: цей законопроект не відповідає реаліям сьогодення, не цілком захищає громадянина суверенної держави та безпеку України.

Я дійшов цього висновку на основі реалій становлення економічних і соціальних відносин у державі та явного прогресу професіоналізації законності, невиваженої «гуманізацією» практики застосування кримінального законодавства до тих, хто скоїв злочин.

Перше враження — проект кодексу підготовлено в затиснутому кабінеті групою професорів, докторів, отож не дивно, що він отримав позитивну оцінку в юридичних закладах.

А спитайте працівників, які на передньому краї боротьби зі злочинністю, які ведуть боротьбу з цим злом. Спитайте працівників карного розшуку, слідчих, прокурорів районів, міст, областей, керівників відділів і управлінь внутрішніх справ і служб безпеки. Оцінка кодексу в переважній більшості незадовільна.

Незадовільна тому, що проект не врахував перевернених життєвих положень кримінального права, істотних помилок та порушень, які призвели не тільки до ослаблення боротьби зі злочинністю, а й до ослаблення можливостей вести її такими органами, як прокуратура, служба безпеки, внутрішні справи. А це й призвело до існування «п'ятої влади». Ко-

ли вона вже діє, то має діяти і кримінальний кодекс. Діяти відповідно, забезпечивши охорону прав і інтересів особи, суспільства, держави від злочинних посягань.

Зрозуміло, терміново потрібні такі інструменти для боротьби зі злочинністю, які нові кримінальний і кримінально-процесуальний кодекси.

Наші люди чекають, що Верховна Рада прийме такі закони, які спричинять б зниження розгулу злочинності й розкрадання Української держави. Сподівались на наведення елементарного правопорядку, думали, що влада наведе порядок в державній дисципліні, в дотриманні конституційної рівності громадян перед законом, незважаючи на те, хто скоює злочин — депутат чи просто громадянин.

Але за чинним кримінальним законодавством неможливо вести наступальну, безкомпромісну, ефективну боротьбу

з хабарництвом, корупцією, мафією, рекетом.

У цій ситуації навіть адвокати не несуть реальної відповідальності за небажання брати участь у цих справах, а чинний процесуальний кодекс робить сацого безправним перед тим фактом, який зараз вирішує все, — гроші.

У загальних положеннях проекту кримінального кодексу зазначено, що цей кодекс має за мету охорону основ безпеки України, особи, суспільства та держави від злочинних посягань. Для здійснення цих завдань кримінальний кодекс визначає, які суспільно небезпечні діяння є злочинами та на яке покарання заслуговують особи, які їх вчинили.

Якщо це так, то чому на ті питання, які ставить життя, немає чіткої відповіді в 393-х статтях цього проекту закону? Забули? Ні! Гадаю, це просто комусь вигідно. Чому? Бо ви-



## 26 грудня 1995 року. № 246 (1246)

**РЕАЛИЗУЕТ  
СО СКЛАДА  
В ХАРЬКОВЕ**

**АВТОИНВЕСТСТРОЙ**  
тел./факс /0572/ 432-827  
тел./0572/ 381-655, 476-894

 <b>UAZ</b> 31514/ЛЮКС 3741/ПРОМТОВАР 3909/ФЕРМЕР 3303/330318/ПЕНТ 3962/САНИТАРНЫЙ 2206/МИКРОАВТОБУС	 <b>VAZ</b> 21043, 21053 2106, 21061 2107, 21083 21093, 21099 21213 "ТАЙГА"	 <b>ЛЮКС</b> 31022/УНИВЕР 31023/САНИТАРНЫЙ 31029-51, 31029	 <b>AZLK</b> 2141 23352 /ПИКАП	 <b>VIZ</b> 2715/ГРУЗОВОЙ 27151/ПАСАЖИР 27156/ГРУЗОВОЙ 21251/КОМБИ 412 ИЗ	 <b>VAZ</b> 1102 "ТАВРИЯ" 1105/5 ДВЕРЕЙ
---	--	---	---	---	--

**3А БЕЗНАЛИЧНЫЕ КАРБОВАНЦЫ**  
**ГАЗ** 33021/ГАЗЕЛЬ  
3309/ГР.ТУРБОДИЗЕЛЬ  
4301/ГР.ДИЗЕЛЬ  
4509/САМОСВАЛ, ДИЗЕЛЬ

**РАФ** 22038/ПАСАЖИРСКИЙ  
22038-02/ЛЮКС  
2915-02/ОСКОРЯЯ ПОМОЩЬ  
2914-01/РЕАНИМАЦИЯ

**3311/ГРУЗОВОЙ ПАСАЖИРСКИЙ**  
33111/ГРУЗОВОЙ  
2920/ИЗОТЕРМИЧЕСКИЙ  
2925/МИЛИЦИЯ/ПОЖАРНЫЙ

**НОВЫЕ АВТОМОБИЛИ**  
ПО ВОПРОСАМ БАРТЕРА ОБРАЩАТЬСЯ ПО ТЕЛЕФОНУ: /0572/14-00-14

## АО «КамАЗ Украина»

официальный дистрибьютер АО «КамАЗ»

□ Реализует с площадки в Киевской области грузовые автомобили КамАЗ:

КамАЗ — 5410  
КамАЗ — 5320  
КамАЗ — 53212  
КамАЗ — 53213  
КамАЗ — 55102  
КамАЗ — 55111

Автомобили продаются с гарантийным обслуживанием!

□ Предлагаем в широком ассортименте запасные части на автомобили КамАЗ.

Более 300 позиций запасных частей всех модификаций на складе в Киевской области.

Контактные телефоны:

(044) 462-59-31, 462-59-32, 462-59-33, 462-93-34, 416-91-62,  
416-91-64, 416-91-69, 416-91-73, (044) 212-45-04, (04494)  
540-82, 524-99, факс (044) 462-59-35.



## ГРАДОБАНК

**Новорічний та різдвяний подарунок  
для ваших рідних та близьких!**  
Валютний депозитний сертифікат на пред'явника!  
Номінал — \$ 500, 10 % річних

Це подвійний дарунок:

до Нового року — сертифікат, через підрок —  
доход по ньому до літнього відпочинку!

Продаж із знижкою до Нового року!  
Для оптових покупок (понад 200 сертифікатів) подвійна знижка!

Час придбання — це також Ваш дохід!  
Поспішайте відкрити відділення та філії Градобанку.  
Адреси відділень у м. Києві: вул. Сеченова, 5; вул. А. Барбюса, 9-а; вул.  
Дмитрієвська, 7; бульвар Перова, 56; бульвар Я. Гашека, 17; вул. П. Мирного, 26.  
Довідки за телефоном (044) 212-22-29.

Генеральна ліцензія Національного банку України № 7 на право здійснення операцій з валютними цінностями.

## ГРОССБУХ БІЗНЕС-ЕКСПЕРТ САФІР

Нормативні документи України  
на Вашому комп'ютері:

Бухгалтерія, митниця, фондовий ринок  
та багато іншого.

Викликайте експерта для демонстрації  
програм за тел.

(044) 558-62-00

Організація  
реалізує:  
**гідрозізаційний  
матеріал «Бризол»;**  
мешки бумажні;  
насоси промислові;  
котлоагрегати  
отопительні;  
плени для ламінування ПП-5.  
Тел.: (044)  
224-60-51,  
221-39-99,  
225-50-55.

## Предприятие «Днепрогиркомцентр» реализует со склада в Днепропетровске **АВТОШИНЫ**

для грузового, легкового  
и с/х транспорта.

Тел.: (0562) 70-89-07, 70-89-08.

Тел./факс (0562) 70-46-93.

## АО «Агротехсбыт» реализует и обменивает:

автомобили  
для сельскохозяйственной техники,  
дизель-электростанции.

Тел.: (044)

211-41-79, 213-89-19.

## Предприятие реализует **ГЛУБИННЫЕ НАСОСЫ** ЭЦВ 4", 5", 6", 8", 10", 12"

и БЫТОВЫЕ со склада в Буче  
и на заказ (50 моделей, станции  
управления, спецпривод)

Тел. в Киеве: (044) 276-25-88, 530-94-02

Тел. в Буче: (04497) 52-4-02

Звоните нашим региональным  
представителям:

Черновицкая обл., Новоселица:

(03733) 2-06-49, 2-06-58;

Черкасская обл., Лысянка:

(04749) 2-26-80, 2-24-82;

Волынская обл., Горохов:

(03379) 2-28-33, 2-13-89;

Хмельницкая обл., Виньковцы:

(03846) 2-14-92;

Чернигов: (04622) 2-40-15;

**КАЧЕСТВО ВЫШЕ ЦЕНЫ!**

## ЗАО «Гидротехника» реализует со склада в Киеве и на заказ **глубинные насосы**

ЭЦВ 4, 5, 6, 8, 10, 12 дюймов,

спецпривод ВПП

и станции управления, а также бытовые.

Тел.: (044) 488-42-63, 442-09-91 (484-55-83 с 7:00 до 22:00)

Житомир: (0412) 37-46-88, 25-91-03,

Ульяновка: (05259) 2-12-92,

Львов: (0322) 22-26-68, 42-27-55,

Днепропетровск: (0562) 73-01-87, 41-72-36, 23-38-36,

Чернигов: (04622) 2-58-89,

Черкассы: (0472) 63-30-86.

**ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО, НИЗКИЕ ЦЕНЫ!**

Официальное представительство  
СУКРЕМЛЬСКОГО ЧУГУНОЛИТЕЙНОГО ЗАВОДА  
**Кронтиф-Киев**  
Реализует  
**Трубы чугунные канализационные**  
ЧК-50, ЧК-100, ЧК-150  
диаметром 50, 100, 150 мм  
**И ФАСОННЫЕ ЧАСТИ К НИМ**  
Тел. в Киеве (044) 452-27-97, 452-28-29  
В Херсоне (0552) 53-13-33

## Организация реализует:

- набивки сальниковые;
  - ткани и шнуры-асбестовые;
  - накладки и колодки тормозные;
  - паронит;
  - фторопласт,
- а также заключит договора  
на поставку этой продукции.  
Доступные цены.  
Возможна доставка  
продукции потребителю.  
Тел./факс (04868) 6-00-56.

Арбитражным судом Донецкой области (340103, г. Донецк, бульвар Пушкина, 34) возбуждено дело № 156-2/9 о банкротстве общества с ограниченной ответственностью «Дюна-Авто-Генс» (г. Артемовск Донецкой области, улица Луговая, 1-а, р/с № 467152 в Артемовском отделении Укробсбанка, МФО 334033).

Претензии кредиторов принимаются на протяжении месяца со дня опубликования этого объявления.

Арбитражным судом Донецкой области (340103, г. Донецк, бульвар Пушкина, 34) возбуждено дело № 158-2/9 о банкротстве частного предприятия «Фирма Арника» (г. Артемовск Донецкой области, улица Артема, 57, р/с № 468457 в Артемовском отделении акционерно-коммерческого Агросоюза «Украина»).

Претензии кредиторов принимаются на протяжении месяца со дня опубликования этого объявления.

Арбитражный суд м. Киева порушил справу про банкруство ТОВ «Ріа-Прес» (м. Київ, вул. Боровського, 22, р/рахунок 1467725 в АКБ «Легбанк», МФО 300056/703).

Просямо кредиторів і можливих санаторів звертатися в місячний термін з дня опублікування цього оголошення за адресою: 252030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-а, тел. 224-16-74.

Арбитражным судом Запорожской обл. возбуждено дело № 5/1-461 о банкротстве Государственного предприятия по бытовому обслуживанию населения (Запорожская обл., г. Гуляйполе, ул. Ленина, 98, р/с 500803 АК АПБ «Украина», г. Гуляйполе, МФО 313106 ОКЮЮ Банка 09313106).

Претензии кредиторов принимаются в месячный срок со дня публикации объявления.



Счастливого Рождества, Украина!



Сотрудники  
и руководители  
компаний  
«ДУНКАН-КИЕВ»  
и ее 41 филиала  
желают  
всему народу Украины,  
всем клиентам,  
поставщикам  
и друзьям в банке «ИНКО»  
и «Градобанке»  
счастливого Рождества  
и процветания в новом году!

В новом, 1996 году мы,  
как и прежде, будем прилагать  
наши усилия на поставку  
и дистрибуцию крупных партий  
недорогих продуктов  
украинского производства,  
чтобы вы смогли  
покупать их дешевле прежнего.  
Мы также увеличим ассортимент  
импортных продуктов питания  
с торговой маркой «Дункана»,  
чтобы обеспечить вам  
свыше 400 наименований  
высококачественных  
товаров по низким ценам.

Для обеспечения всего этого мы планируем  
сделать в новом году крупные инвестиции,  
улучшить средства доставки и складирования.

Давайте же вместе честно работать, чтобы сделать 1996 год  
счастливым новым годом для всей Украины!

WIPOLY, S.p.A. «СОНЕКС» Procter & Gamble  
AO «СЛАВУТИЧ»  
GILLETTE  
PHILIP MORRIS  
Mars  
PEPSICO  
Schwarzkopf  
Johnson  
«АТЛАНТИКА»  
СП «В. и Н.» ЛТД

JOSEF WOLF  
«КОЛОПІСЬ» Kraft Jacobs Suchard СП «ТЕБЕА»

### Інформація про збільшення номінальної вартості акцій відкритого акціонерного товариства «Київський завод металовиробів ім. Письменного» у зв'язку з індексацією основних фондів

#### А) Відомості про акціонерне товариство:

1. Фірмові найменування: відкрите акціонерне товариство «Київський завод металовиробів ім. Письменного».
2. Місце розміщення акціонерного товариства: 252005, м. Київ-5, МСП, вул. Горького, 50.
3. Дата реєстрації акціонерного товариства: 04.10.1994р., № 7317 АТ, Свідцтво № 00191264, видане виконкомом районної Ради народних депутатів Московського району м. Києва.
4. Цілі та предмет діяльності: Металобробка, виробництво сітки різноманітних видів, виробів з неї, товари народного і господарного вжитку, надання послуг населенню, підприємствам, організаціям.
5. Розмір проіндексованого статутного фонду акціонерного товариства: 59 112 000 тис. крб. Складено 100 % статутного фонду.

#### Б) Дані про емісію цінних паперів:

1. Рішення загальних зборів акціонерів від 10 жовтня 1995 р. про збільшення номінальної вартості акцій до 2 (двох) мільйонів крб. за кожну акцію. Додаткова емісія не провадилася.
2. Категорія акцій, що випускаються:

Категорія акцій	Номінальна вартість	Обсяг емісії	
		кількість, шт.	сума, крб.
Прості іменні	2 000 тис. крб.	29 556	59 112 000 000

3. Права власників привілейованих акцій: немає.
4. Право на пільгове придбання акцій товариства надається працівникам товариства, особам, які мають право на пільгове придбання акцій згідно з чинним законодавством: немає.
5. Число серій та порядкові номери: 00001 — 29556.
6. Розміщення акцій: згідно з наявним фактичним розподілом, шляхом заміни старих сертифікатів акцій на нові.
7. Строки обміну акцій: з моменту опублікування інформації у пресі без обмеження строку обміну.
8. Привілеї власників акцій: немає.
9. Запланований курс акцій: за номінальною вартістю.
10. Запланована ставка дивідендів, метод обчислення і строки їх виплати: рішення загальних зборів затвердження розміру дивідендів найвищим органом акціонерного товариства у визначений термін, згідно з «Положенням про сплату дивідендів».
11. Чинники ризику:
  - зміни в законодавстві про оподаткування підприємств;
  - погіршення економічної ситуації в країні;
  - можливість гіперінфляції.
12. Відомості про проведення індексації основних засобів та індексації їх зношення з метою визначення статутного фонду:
  - сума індексації основних засобів станом на 01.01.1995 р. — 99 884,3 млн. крб.
  - сума проіндексованого зношення основних засобів станом на 01.01.1995 р. — 43 235,2 млн. крб.
  - гранична сума збільшення статутного фонду внаслідок індексації основних засобів — 56 649,1 млн. крб.
  - величина зміненого статутного фонду — 59 112,0 млн. крб.
  - (99 884,3 — 43 235,2)
  - (56 008,6 + 3 103,4).

«Зареєстровано» 09.11.95р. Реєстраційний № 185.1.95.

### Інформація о выпуске инвестиционных сертификатов

#### взаимного закрытого фонда «ФинФорт» Инвестиционной компании «Финансова Фортеця»

#### 1. Характеристика эмитента

Полное наименование: Акционерное общество закрытого типа Инвестиционная компания «Финансова Фортеця». Сокращенное название — АОЗТ «ФинФорт». Компания зарегистрирована Калининским районным Советом народных депутатов г. Донецка 1 августа 1995 г. с Уставным фондом 6 300 000 000 (шесть миллиардов триста миллионов) крб. Организационно-правовая форма Компании: акционерное общество закрытого типа. Тип Взаимного фонда — закрытый. Адрес: 340052, Украина, г. Донецк, проспект Мира, д. 59.

#### 2. Инвестиционная декларация

Для осуществления деятельности по совместному инвестированию АОЗТ «Финансова Фортеця» создает Взаимный фонд «ФинФорт». Полное официальное наименование взаимного фонда — Взаимный закрытый фонд «ФинФорт» АОЗТ Инвестиционная компания «Финансова Фортеця». Сокращенное наименование фонда — Взаимный фонд «ФинФорт».

Срок деятельности — 7 лет (до 1.08.2002 г.). Адрес: 340052, г. Донецк, пр. Мира, д. 59.

Величина Уставного фонда составляет 2 998 800 000 (два миллиарда девятьсот восемь миллионов восемьсот тысяч) карбованцев.

Цель деятельности Фонда: аккумулирование денежных средств физических и юридических лиц, приватизационных бумаг для формирования надежного портфеля активов и получения

стабильной прибыли путем совместного инвестирования.

Предмет деятельности: осуществление деятельности по выпуску и размещению инвестиционных сертификатов Фонда, коммерческая деятельность с ценными бумагами.

Основные направления деятельности: инвестирование привлеченных средств в объекты промышленной и социальной сферы, приобретение ценных бумаг, недвижимости, а также и паяв высокорентабельных корпоративных предприятий экспортного направления и получение прибыли в интересах участников Фонда. На деятельность фонда накладываются ограничения согласно действующему законодательству Украины. Дивиденды выплачиваются один раз в год, а также дополнительно по решению Общего собрания акционеров.

#### 3. Сведения об эмитисе инвестиционных сертификатов

Общая сумма эмиссии 44 982 000 000 (сорок четыре миллиарда девятьсот восемьдесят два миллиона) крб. Категория инвестиционных сертификатов на предъявителя. Номинальная стоимость — 1 050 000 (один миллион пятьдесят тысяч) крб. Количество инвестиционных сертификатов — 42 840 (сорок две тысячи восемьсот сорок) шт.

#### 4. Перечень и результаты предыдущей эмиссии

Инвестиционной компанией «Финансова Фортеця» выпущено и размещено среди учредителей 6 000 (шесть тысяч) простых именных акций номинальной стоимостью 1 050 000 (один миллион пятьдесят тысяч) крб. на общую сумму 6 300 000

000 (шесть миллиардов триста миллионов) карбованцев (свидетельство 136/95 выдано Главным финансовым управлением Донецкого облисполкома 10 сентября 1995 г.).

Сведения об учредителях Компании (доля в Уставном фонде):

Граждане Украины: Лукьянов Владислав Валентинович — 50 %;

Лукьянов Владимир Валентинович — 40 %;

прочие — 10 %.

Органы управления Компании: Общее собрание акционеров; Правление;

Должностные лица: Карандин Сергей Александрович, президент;

Курас Лев Валериевич, директор Фонда;

Кукушкина Анна Ивановна, главный бухгалтер.

#### 5. Инвестиционный управляющий

Акционерное общество закрытого типа Инвестиционная компания «Финансова Фортеця».

#### 6. Права участников фонда

Инвестиционный сертификат дает его собственнику права на получение дохода в виде дивидендов и отчуждения инвестиционного сертификата в пользу другого лица в соответствии с порядком, установленным Фондом.

#### 7. Депозитарий

АБ «ИКАР-БАНК». Разрешение Министерства Финансов Украины № 67 на осуществление деятельности как депозитария от 28.09.94 г.

#### 8. Аудитор Компании

Аудиторская фирма «АНАЛИТИК» (филиал «Аналитик-Д»). Лицензия АБ № 000030 от 24.02.94 г.

## У номер

## Київ

## І менше їсти не вийде

Близько 50% свого доходу громадяни України витрачають на харчування, 15% — на оплату комунальних послуг, 5,2 — на придбання одягу, 0,8% — на відпочинок і розваги.

Ці засвідчують результати опитувань громадської думки, проведені відділом соціально-економічного аналізу Секретаріату парламенту України спільно з Інститутом соціології Національної Академії наук. У кожному опитуванні брали участь не менш як 2,5 тис. чоловік.

## Донецьк

## Хай завжди буде Хрюша!

Трансляції передач Громадського російського телебачення в Донецьку 1996 року здійснюватимуться в обсязі 10 годин на добу, радіостанції «Маяк» — 6 годин на добу на діапазоні УКХ і 4,5 години — миском радіотрансляційного мереже.

Рішення щодо цього прийняла сесія Донецької обласної Ради. Обирада надала на забезпечення мовлення російських теле- і радіокомпаній кошти обсягом 53 млрд. крб. на квартал.

З початку 1995 року трансляції російських теле- і радіокомпаній в Україні оплачують місцеві органи влади. Вони ж приймають рішення про обсяг цих трансляцій.

## Львів

## Промисловість дала дітям по зубах

Починуючи численних стоматологічних захворювань дітей у с. Сосніці і Червонограді (Львівська область) стало промислове перевантаження червоноградської промисловості.

Такого висновку, за повідомленням «Інтерфаксу-Україна», дійшла спеціальна комісія з представників Міністерства охорони здоров'я, санітарно-епідеміологічної служби, геологічного розвідки, обласного штабу Цивільної оборони.

Усього в цьому районі останнім часом захворіло 640 дітей, переважна більшість яких — 8—10-річного віку.

Починуючи захворювання є підвищений вміст солей тяжких металів. Раніше вважалося, що захворювання спричинено споживанням води, в якій виявлено значне збільшення вмісту фтору.

## Харків

## Вічна пам'ять

У Харкові у сквері біля Будинку культури міліції відкрито пам'ятник співробітникам правоохоронних органів, які загинули під час виконання службових обов'язків.

5-метрова бронзова фігура Архангела Михайла з мечем у руках, що звернений до землі, символізує «святість і неперемінність душ загинувших», — йдеться у прес-релізі центру громадських зв'язків Управління МВС по Харківській області.

Начальник УВС Харківської області Віталій Музика в інтерв'ю агентству «Інтерфакс-Україна» повідомив, що 1995 року в Харківській області загинуло 5 співробітників правоохоронних органів. В цілому по Україні 1995 року загинуло 70 чоловік.

## ПРИЗВИЗІТЬ ЛІДЕРОВІ ПРИЗ

На адресу акціонерного товариства «Стахановман», що в місті Стаханов, надійшов лист від президента міжнародного клубу «Лідери торгівлі» із запрошенням взяти участь у святкуванні 20-річчя заснування призу «За кращу торгівлю марку». Там, у Мадриді, колектив машинобудівельників має бути нагороджений спеціальним «Золотим призом».

Такі ж честі «Стахановману» устолюється за те, що рік тому, завдяки високій якості продукції та широкою попиту за кордоном, одержав приз «За кращу торгівлю марку» і ввійшов до складу всевітньої відомої клубу «Лідери торгівлі».

І ось світові лідери в Стаханові, які працюють не гірше, ніж рідні, змушені були відмовитися від такої почесної пропозиції, оскільки для поїздки на свято і по нагороду немає коштів. Їх не вистачає і для погашення різноманітних боргів, і для своєчасної виплати зарплати.

Це ж треба: лідер — у безвиході!..

Анатолій КОБЕЛЬЮК.

Луганська область.

Колектив Української ліги підприємств агропромислового комплексу висловлює співчуття президентів ліги Козаченку Леоніду Петровичу в зв'язку з тяжкою втраченою смертю його батька КОЗАЧЕНКА Петра Опанасовича.

## Ювілей

## Як я фотографував Григорія Верьовку

**КИЇВСЬКИЙ майстер фотографії Леонід Левіт створив велику галерею портретів діячів культури та мистецтва. Кожна фотографія має свою історію. Належодні 100-річчя від дня народження Григорія Верьовки журналіст Петро Соковик зустрівся з фотохудожником і записав його розповідь про зустріч з великим українським музикантом.**

Вперше я побачив виступ хору Григорія Верьовки наприкінці 50-х років по телебаченню. Сама зовнішність керівника справляла сильне враження. Скромна манера триматися на сцені, стримана, мовби спресована, воля; безмежний ліризм та інтелігентність, які нагадували про себе в кожному жесті.

З того часу мені неодноразово доводилося слухати Державний народний хор по радіо і кожного разу не давала спокою одна думка: зробити серію портретів цієї видатної людини. Як це частенько буває у життєвій суті, така нагода трапилася тільки через кілька років. На філармонічному концерті української музики ви-

ступав і Державний народний хор. Цього разу я вирішив поговорити про свій задум з Григорієм Гурійовичем і пішов у філармонію.

Виступ хору був, як завжди, чудовим і сприймався публікою із захопленням. Але, на жаль (а потім з'ясувалося, що на шастя), з хором вийшла на сцену і блискуче продиргувала Елеонора Скрипчинська. Після концерту, перечисляючи численні вияви захоплення шанувальників, я підійшов до Елеонори Павлівни і розповів їй про свої наміри, не дуже розраховуючи на її підтримку. На мою радість, вона загорілася цією ідеєю і сказала, що у Григорія Гурійовича зовсім немає гідних зображень, а всі випадкові, любительські і в групах. Пані-Скрипчинська дала домашній телефон і попросила зателефонувати восени. А також пообіцяла підготувати до цієї «нелегкої процедури свого сором'язливого чоловіка».

Восени 1962 року я зателефонував Елеонорі Павлівні. Я завчасно вибачився за можливий натиск із боку боба, який неминучий під час фотосесу. Григорій



Гурійович усміхнувся і заспокоївливо сказав, що розуміє специфіку моєї роботи і взагалі готовий «страждати задля дружини».

І справді, наш сеанс, який тривав тридцять п'ять хвилин, пройшов цікаво, у взаєморозумінні.

Побачив я ще раз Григорія Гурійовича через два роки, уже на смертному одві, під час прощання з ним у залі Київської консерваторії. Лунали скорботні наспіви його народного хору, могутні мініорні розкоти «Думки», і слізьми затуманювали очі.

На знімку Леоніда Левіта — Григорій Верьовка, 1962 рік.

## БОРИС ПЛЮС НАНА...

**НАРОДНОГО артиста України, Героя праці Бориса Петровича Зайцева знало дано. І щоразу, коли випадає бачити на його концертах, не лише насолоджується напорядку приємним, наче оксамитовим барометром, а й ловить себе на думці: як багато може людина, сповнена жаги життя і творчості!**

Мимоволі спало на думку це і на ювілейному концерті Б.Зайцева. Тричі, можна сказати, ювілейному: формально він приурочувався 50-річчю творчої діяльності артиста, та другі не забули про ще дві дати в його житті — 70-річчя з дня народження й «золоте весілля» Бориса Петровича та Нани Янівни.

... Зі сцени лінув — життєствердно пісню, задуманим романсом — голос людини, яка пішувому втратила... зір і ноги. Коли вперше дізнався про це, не повірив, ніяк не в'язалося те з ідеальною, можливо навіть та твердістю, артистичною статуєю Бориса Зайцева, котрий майже дві години не полишав сцени.

... На фронт він пішов добровольцем у шістнадцять літ. Спочатку — полкова школа, а наприкінці 42-го — вже на передовій: у боях під Москвою і Смоленськом, в Білорусі, в Прибалтиці і Пруссії. Йому шастало — діставало лише легкі поранення й контузії. І раптом війна завдала йому такого удару, від якого, здавалося, ніяк не одужати. Під Кенігсбергом серганти Зайцев підірвався на проти-

танковій міні. Майже місяць непритомності, а далі — госпіталі, госпіталі... З падіння смерті тактичливо вивернувся. Та як бути далі?

Медики радяли: «Е-е, що тут розмірковувати — в інвалідний кім, там якщо доглянуть». І тут простягла руку підмоги Нана — дівчина, з якою познайомився ще навчаючись у полківній школі. Без неї, певно, не було б ні музичного училища, ні Інституту імені Гнесіних у Москві, ні Одеської консерваторії. І отих його понад чотири тисячі концертів, артиста Одеської філармонії. Концерти, які з підкованим правом можна назвати уроками життєвої снаги й віри.

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.

## Леонід Буряк — найкращий тренер

Утретє поспіль за версією тижневика «Україна-центр» найкращим футбольним тренером України визнано наставника одеського «Чорноморця» Леоніда Буряка. Він отримує спеціальний приз та грошову винагороду (500 доларів США).

В опитуванні взяли участь 118 спортивних журналістів та спеціалістів країни. І майже половина з них (58) віддала Буряку перше місце. У підсумку — 239 очок. Другим значиться Михайло Фоменко («ІСКА-Борисфен») — 192 очка. Третім — Йосиф Сабо («Динамо», Київ) — 70. До чільної п'ятірки увійшли також — Бернд Штанге («Дніпро», Дніпропетровськ) — 47 та Олександр Іщенко («Зірка-НІБАС», Кіровоград) — 32.

\*\*\* Баскетбол. Чемпіонат країни. Вища ліга. Чоловіки. ЦСКА (Київ) — Фео (Запорізька) — 101:92, Будівельник (Київ) — Львівська політехніка — 136:80, Київ-Баскет — Фео — 137:87, Будівельник — Лугань (Луганськ) — 127:80, Нафтохім (Біляївка) — Львівська політехніка — 104:79. Завтра в спорткомплекс КПІ пропущений матч зіграють київські клуби «Будівельник» та ЦСКА. А черговий тур відбудеться аж 9 січня.

## Феєрверк стався до Нового року

14-літній Ілля К. разом зі своїми друзями з середньої школи № 51 обласного центру роздобули на металургійному комбінаті селітру та алюмінієву пудру, щоб вигнати на новорічне свято феєрверк. Так, зрештою, хлопчик сказав своїм батькам.

Але не так сталося, як гадалося. Коли Ілля заходився на майданчику між кварти-

рами готувати сміш, стався вибух, від якого хлопчик отримав тяжкі опіки. Та такі, що вже не могли ніяк зарадити і лікарі Центру екстремальної медицини.

Володимир ДУПАК.

Запорізька область.

## РІВЕНЬ СТАВОК

## по депозитних вкладах в АТ «Градобанк» станом на 26.12.1995 року

У національній валюті (для юридичних осіб, мін вклад 1,0 млрд. крб.)						У ВКБ (для юридичних і приватних осіб, мін вклад \$ 1000, DEM 1500)					
Строк, днів	5-10	10-30	60	90		Строк, місяців	1	2	3	6	9
Річна ставка, %	від 1	—	70	85	90						
понад 10	70	5	90	95		Річна ставка, %	8	8,5	9	9,5	11
мил.											12,5

Відсотки у національній валюті та у ВКБ нараховуються і виплачуються щомісячно філіями «Градобанку» по всім територіям України за місцем укладання угоди.

Телефони для довідок: (044) 216-59-59; 212-13-60; 267-10-38; 244-70-53.

## ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України. Видавець — Президент Верховної Ради України. 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5. Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: А. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:

252047, Київ-47,

вул. Нестерова, 4.

Телефони: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.

Розповсюдження по поштово.

Інституція з читачками — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП № 1 від 18.09.1990 р.

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.  
• Редакція не завжди підписує позицію авторів публікацій.  
• За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 367820.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0. Зам. 0311246.